



## Assembly sequency-Sequenza di montaggio

Cod.

### **AE100B.TT-17 CILIEGIA EASY**



[info@pozza.it](mailto:info@pozza.it)

[\*\*www.pozza.it\*\*](http://www.pozza.it)



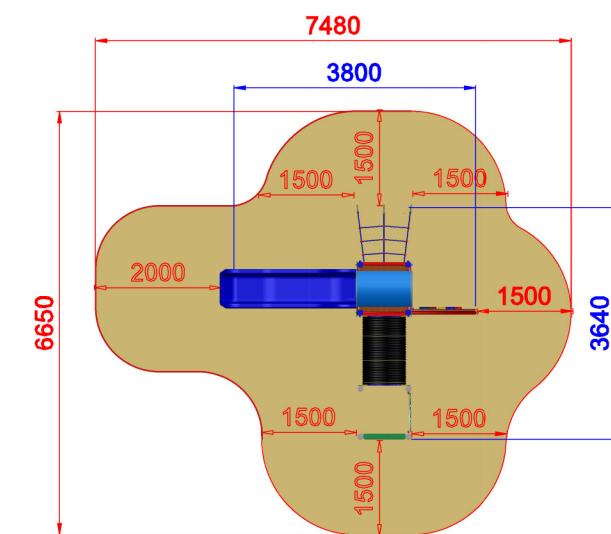
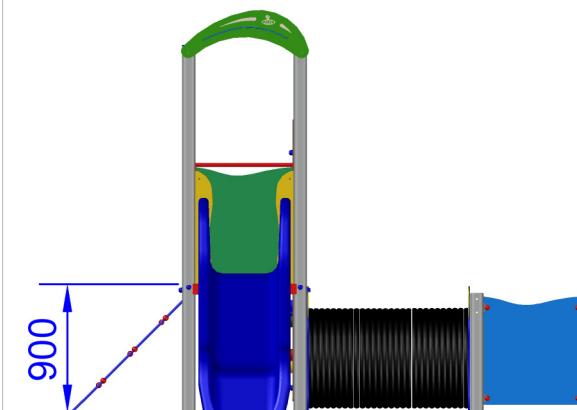
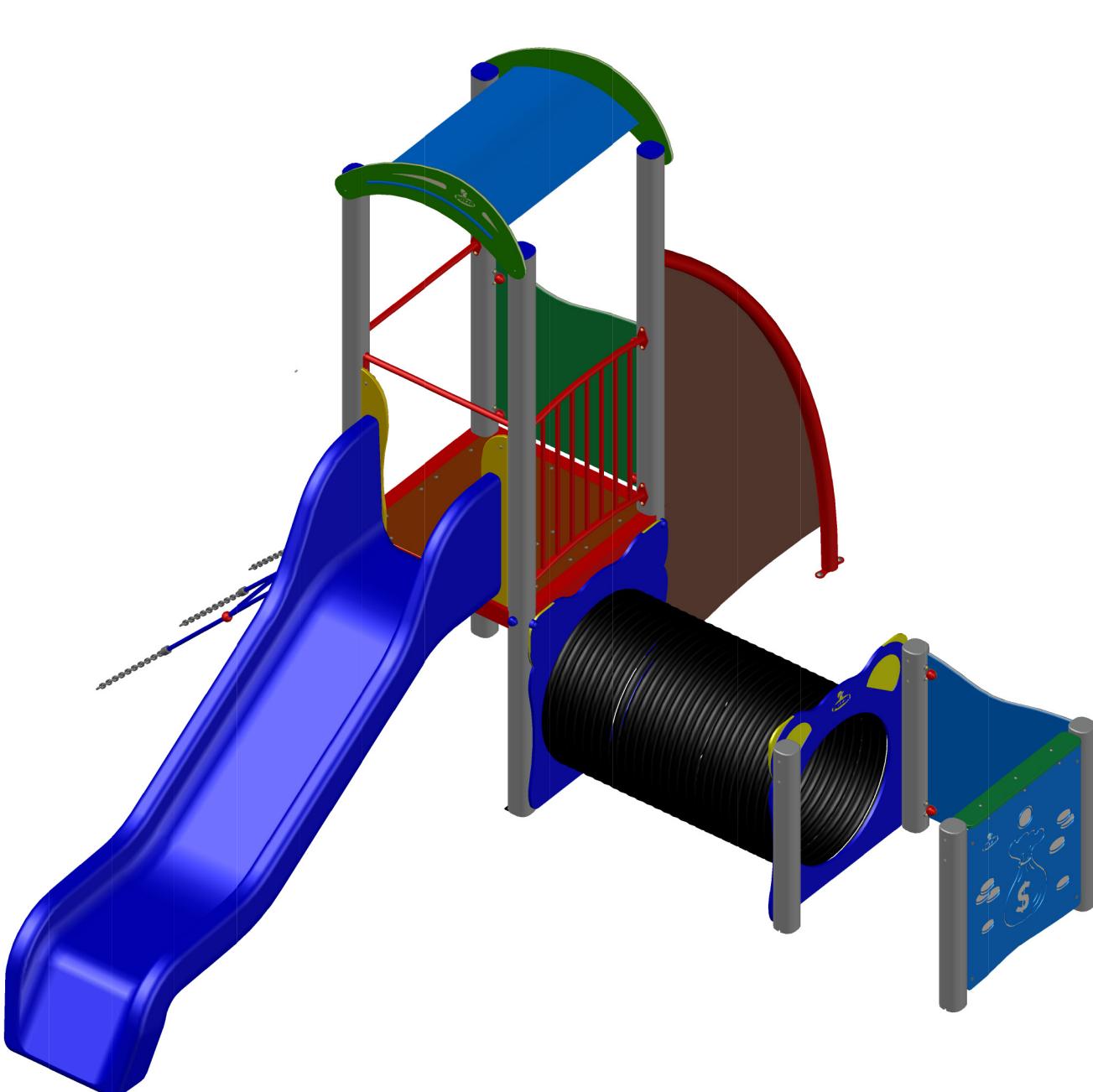
## Assembly sequency-Sequenza di montaggio

### ASSEMBLY SEQUENCY (Sequenza di montaggio)

1. Check that the packaging is intact and not tampered / *Controllare che l' imballo sia integro e non manomesso.*
2. Open the package carefully, check that all components are intact / *Aprire l'imballo con cura, controllare che tutti i componenti siano integri.*
3. To avoid the loss of important details, we recommend you to open the packaging in places which do not allow to easily lose screws and components on the ground / *Per evitare lo smarrimento di particolari importanti della viteria e della componentistica si consiglia di aprire i contenitori in luoghi che non ne consentano la facile dispersione nel terreno.*
4. Refer to the designs of foundation, mark on the ground according to the directions given, check with the overall design and the plant that the safety area of the game is free of any object or obstruction. (To verify that the rectangular or square figures are correctly marked on the ground, measure the diagonals of the same and verify that they match). If is provided also the flooring follow the instructions. Please check carefully that in the ground where the games will be installed, there are no electric cables, pipes and anything else that could create problems with the drilling of the ground. / *Consultare il disegno di fondazione, tracciare a terra secondo le indicazioni date, verificare con il disegno complessivo e di pianta che l'area di sicurezza del gioco sia libera da qualsiasi oggetto o intralcio.(per verificare che le figure rettangolari o quadrate siano tracciate correttamente misurare le diagonali delle stesse e verificare che coincidano).*
5. Once you have checked the odds, you can drill into the ground as shown in the drawings  
*Una volta verificate le quote si può forare il terreno come indicato nei disegni*
6. Begin with the installation of the game following the pattern in the sequence provided **and remember that the drill with a diameter of average size, indicate a drilling to be performed in work:**  
**Finally after checking carefully the correct assembly of the build and also that the level and alignments are right, please provide to cement the structure.**

*Iniziare il montaggio del gioco seguendo gli schemi nella successione fornita ricordando che il trapano con il diametro di punta indica una foratura da eseguirsi in opera: **Alla fine, solo dopo aver verificato che tutte le strutture siano montate correttamente e che livelli ed allineamenti siano giusti, cementare le strutture.***

1 2 3 4 5 6 7 8



**Area di Sicurezza / Safety area 33mq**  
**Altezza Max di Caduta / Max falling height 0.9m**



**La qualita' dell'esperienza**

**POZZA**  
 info@pozza.it [www.pozza.it](http://www.pozza.it)

**ARREDO URBANO - GIOCHI PER PARCHI - SCENOGRAFIE**

**Progetto: AE100B.TT-17 Ciliegia Easy**

La proprietà di questo elaborato è riservata:  
 se ne proibisce espressamente la riproduzione  
 e la visione a terzi, senza autorizzazione.  
 La Pozza snc è responsabile esclusivamente  
 dei materiali che essa stessa produce e/o fornisce  
 e/o mette in opera nell'ambito del progetto cui la  
 presente tavola fa riferimento. Il presente elaborato  
 deve sempre essere sottoscritto all'approvazione  
 del progettista e non può essere utilizzato se non vieta  
 espressamente la realizzazione.  
 (vedi: Regio Decreto 25.08.1940 n. 1411 Legge 22.04.1941  
 n. 633 e successive modificazioni Legge 07.08.1997 n. 266  
 Direttiva 98/71/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio  
 del 13.10.1998 - D. Legislativo 02.02.2001 n. 95  
 D. Legislativo 12.04.2001 n. 164 e successive modificazioni).

Scala: **AE100B.TT-17** Data: **04.04.22**

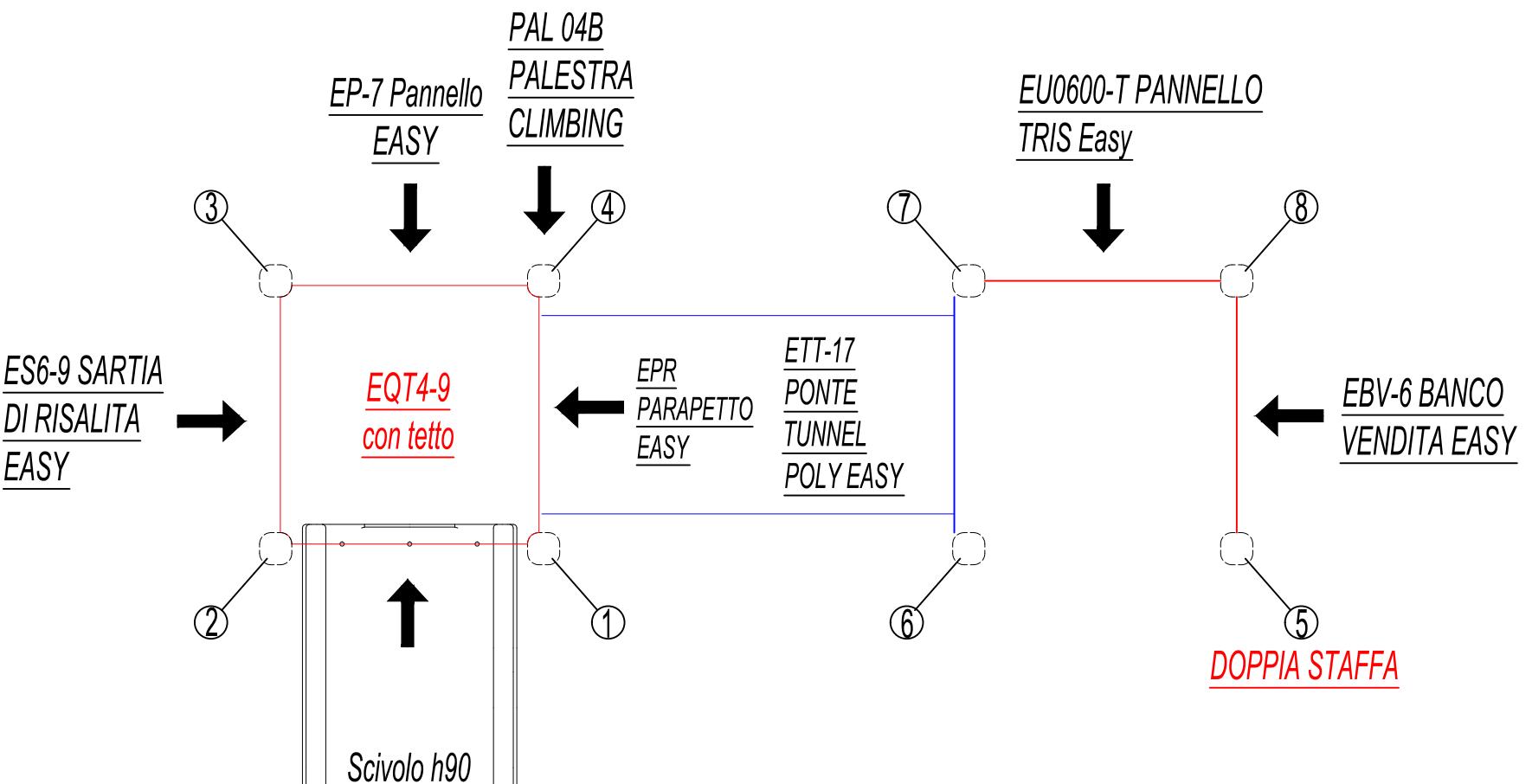
Tavola: **CARTIGLIO** Data di stampa: **04.04.22**

Progettato da: Disegnato da: **F.G.**

Verificato da: File: **1/1**

Revisione: **00**

1 2 3 4 5 6 7 8



La qualita' dell'esperienza

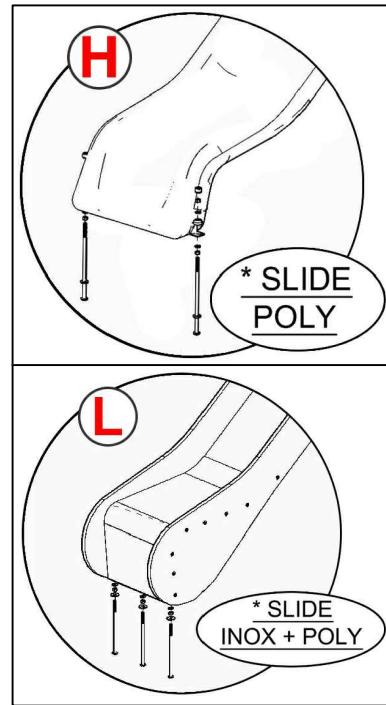
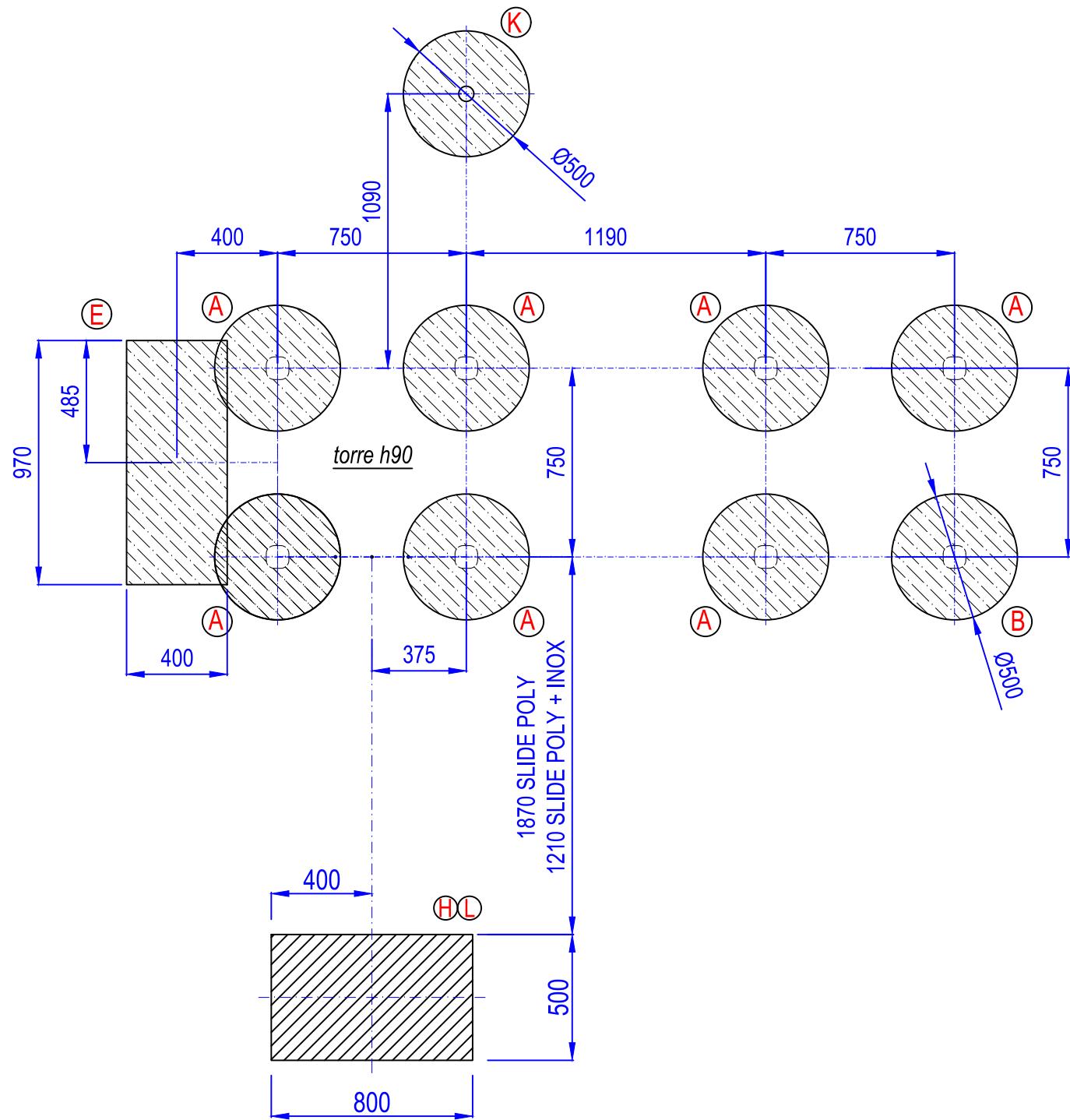
POZZA  
info@piazza.it [www.piazza.it](http://www.piazza.it)

ARREDO URBANO - GIOCHI PER PARCHI - SCENOGRAFIE

Progetto: Ciliegia Easy

La proprietà di questo elaborato è riservata:  
se ne proibisce l'uso, esclusivamente per produzione  
e/o installazione a titolo senza autorizzazione.  
La Pozza snc è responsabile esclusivamente  
dei materiali che essa stessa produce e/o fornisce  
e/o mette in opera nell'ambito del progetto cui la  
presente tavola fa riferimento. Il presente elaborato  
deve sempre essere sottoposto all'approvazione  
del Direttore Lavori su cui a quale se ne vieta  
qualsiasi modifica o la realizzazione.  
(vedi: Regio Decreto 25.08.1940 n. 1411 Legge 22.04.1941  
n. 633 e successive modificazioni Legge 07.08.1997 n. 266  
Direttiva 98/71/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio  
del 13.10.1998 - D. Legislativo 02.02.2001 n. 95  
D. Legislativo 12.04.2001 n. 164 e successive modificazioni).

Cod. AE100B.TT-17	Data: 08.02.22
Tavola: assemblaggio	Data di stampa: 08.02.22
Progettato da:	Disegnato da: F.P.
Verificato da: F.G.	File: 1/1
Revisione: 00	



## La qualita' dell'esperienza

POZZA

info@pozza.it www.pozza.it

ARREDO URBANO - GIOCHI PER PARCHI - SCENOGRAFIE

Progetto: AE100B.TT-17 Ciliegia Easy

La proprietà di questo elaborato è riservata: se ne proibisce esplicitamente la riproduzione e la visione a terzi, senza autorizzazione La Pozza snc è responsabile esclusivamente dei materiali che essa stessa produce e/o fornisce e/o mette in opera nell'ambito del progetto cui la presente tavola fa riferimento. Il presente elaborato deve sempre essere sottoposto all'approvazione del Direttore Labor, senza la quale se ne vieta espressamente la realizzazione (vedi: Regio Decreto 25.08.1940 n. 1411 Legge 22.04.1941 n. 833 e successive modificazioni Legge 07.08.1997 n. 396/97/CED/Ente di Controllo e del Consenso del 13.10.1998. - Legge 02.02.2001 n. 95 D. Legislativo 12.04.2001 n. 164 e successive modificazioni).

Cod. <b>AE100B.TT-17</b>	Data: <b>04.04.22</b>
Tavola: <b>FONDAZIONI</b>	Data di stampa: <b>04.04.22</b>
Progettato da:	Disegnato da: <b>F.G.</b>
Verificato da: <b>F.P.</b>	Scala: <b>1/1</b>
Revisione: <b>00</b>	

1

2

3

4

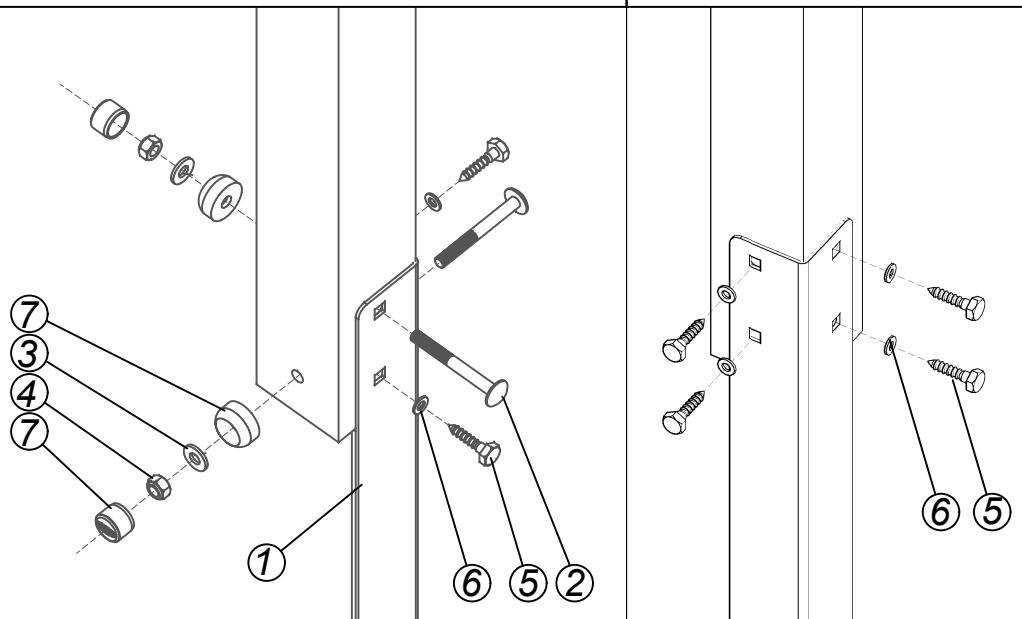
5

6

7

**MONTAGGIO: LEGNO**  
INSTALLATION: WOOD

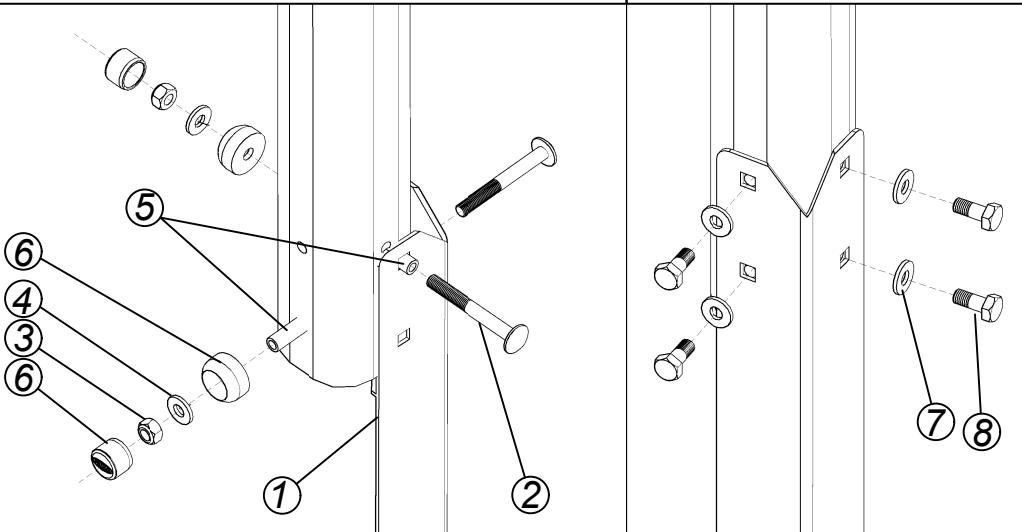
**SOLO SE NECESSARIO**  
*only if necessary*



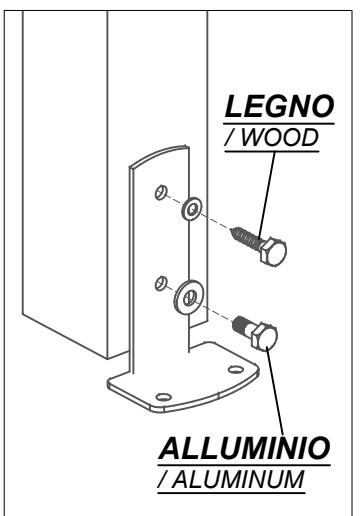
**VALIDI SIA PER STAFFE DA INTERRARE CHE FILO TERRA**  
VALID FOR BOTH UNDERGROUND BRACKETS AND GROUND

**MONTAGGIO: ALLUMINIO**  
INSTALLATION: ALUMINUM

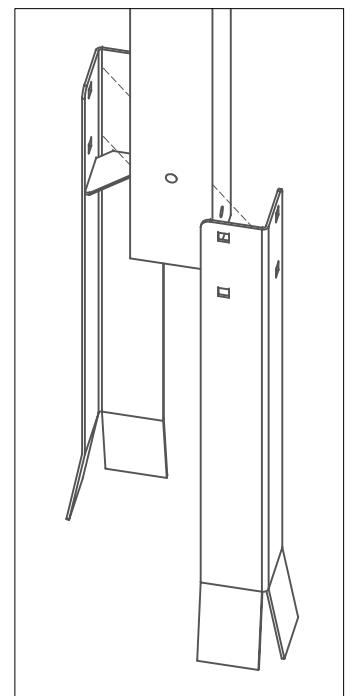
**SOLO SE NECESSARIO**  
*only if necessary*



**Variante STAFFA A L**  
Variation L BRACKET



**Variante DOPPIA STAFFA**  
Variation DOUBLE BRACKET



8 VITI TE A2 UNI 5737 10X20 VITERIA INOX

VITETE10X20

16

7 RONDELLE PIANE 6952 A2 10 VITERIA INOX

ROND10INOX

16

**SOLO se necessario / ONLY in necessary**

1

6 Tappo + copritappo

AE80

8

5 Tubetto inox aisi 304 Ø13 sp. 1.5 L90mm

0157

8

4 RONDELLE PIANE 6952 A2 10 VITERIA INOX

ROND10INOX

8

3 DADI AUTOBLOCC. A2 985 10 BASS VITERIA INOX

DADOM10BA

8

2 VITE TTQST A2 UNI5732 10x120 VITERIA INOX

VITETT10X120

8

**viteria DOPPIA STAFFA - DOUBLE BRACKET screws**

1

6 Tappo + copritappo

AE80

8

5 Tubetto inox aisi 304 Ø13 sp. 1.5 L90mm

0157

8

4 RONDELLE PIANE 6952 A2 10 VITERIA INOX

ROND10INOX

8

3 DADI AUTOBLOCC. A2 985 10 BASS VITERIA INOX

DADOM10BA

8

2 VITE TTQST A2 UNI5732 10x110 VITERIA INOX

VITETT10X110

8

**Viteria ALLUMINIO - ALUMINUM Screws**

KE-STI90x90

1

7 Tappo + copritappo

AE80

8

6 RONDELLE6593 A2 08X30 MAGGIORATA VITERIE INOX

ROND08INOXMAGG

16

5 VITE TE A2 704/571 08X40 VITERIA INOX

VITEMOR8X40INOX

16

4 DADO AUTOBLOCC. A2 985 10 BASS VITERIA INOX

DADOM10BA

8

3 RONDELLE PIANE 6952 A2 10 VITERIA INOX

ROND10INOX

8

2 VITE TTQST A2 UNI5732 10X120 VITERIA INOX

VITETT10X120

8

**viteria DOPPIA STAFFA - DOUBLE BRACKET screws**

1

7 Tappo + copritappo

AE80

8

6 RONDELLE6593 A2 08X30 MAGGIORATA VITERIE INOX

ROND08INOXMAGG

8

5 VITE TE A2 704/571 08X40 VITERIA INOX

VITEMOR8X40INOX

8

4 DADO AUTOBLOCC. A2 985 10 BASS VITERIA INOX

DADOM10BA

8

3 RONDELLE PIANE 6952 A2 10 VITERIA INOX

ROND10INOX

8

2 VITE TTQST A2 UNI5732 10X110 VITERIA INOX

VITETT10X110

8

**Viteria LEGNO - WOODEN Screws**

KE-STI90x90

1

1 Staffa Fissaggio al suolo 90x90

STI90x90

4

**rif. Materiale - Components**

**cod.**

**Q.**



**La qualita' dell'esperienza**

**POZZA**

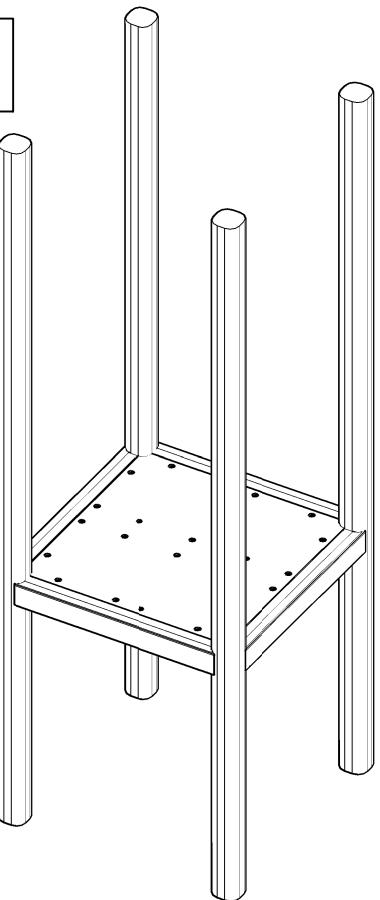
info@pozza.it www.pozza.it

**ARREDO URBANO - GIOCHI PER PARCHI - SCENOGRAFIE**

**Progetto: Staffa fissaggio al suolo  
(INTERRATO O FILO TERRA)**

**Cod.: STI90x90 Data: 11.04.22**  
**Tavola: montaggio Data di stampa:**  
**Modifiche: unificata scheda montaggio**  
**Disegnato da: F.G.**  
**Verificato da: F.P. File: 1/1**  
**Revisione: 05**

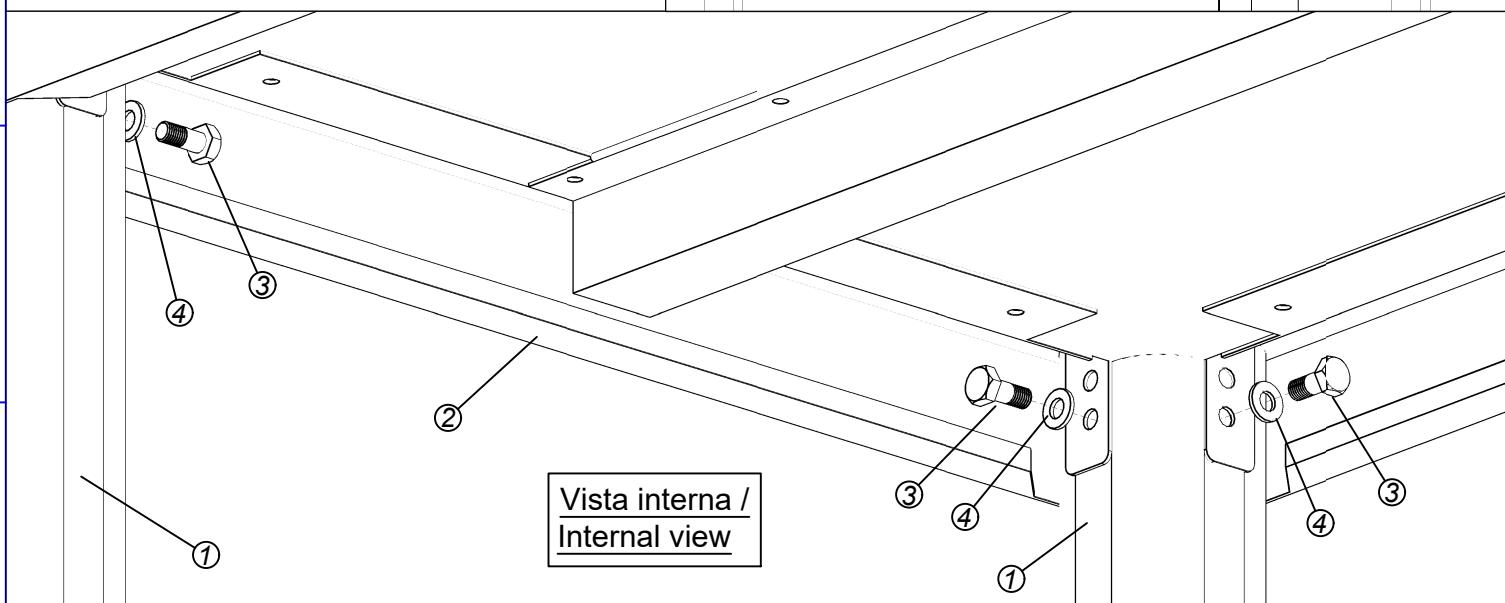
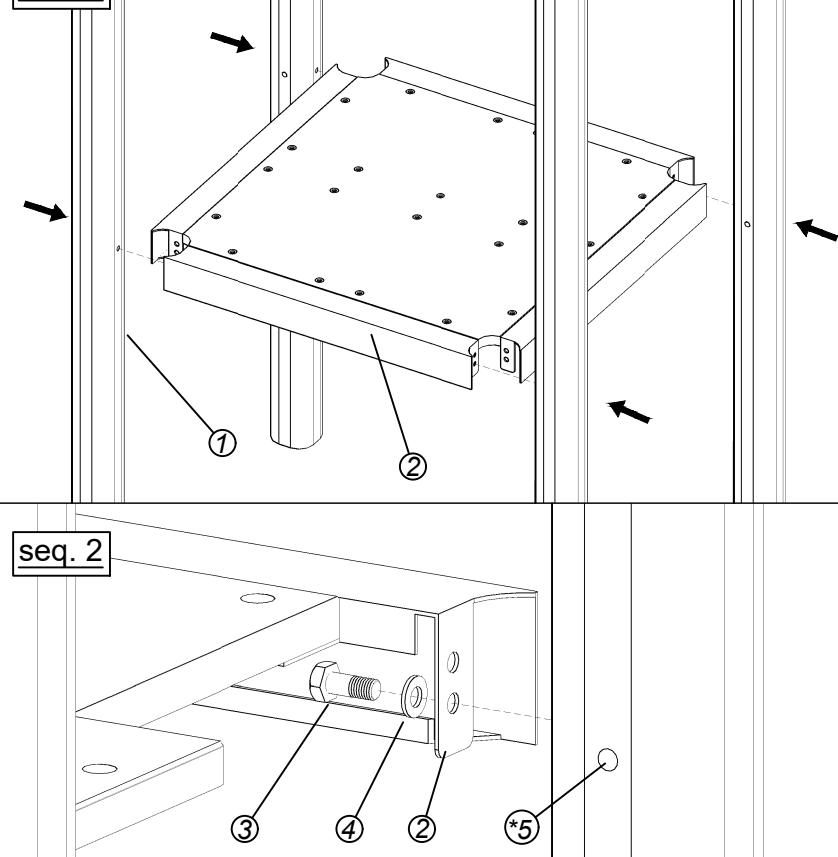
Assieme  
/ Total



seq. 1

seq. 2

Vista interna /  
Internal view



**\*CHIUDERE EVENTUALI FORI  
RIMANENTI CON VITI TBCEI 10X20  
IN DOTAZIONE**  
**/ CLOSE ANY REMAINING HOLES WITH  
SUPPLIED TBCEI 10X20 SCREWS**

*5	VITI TBCEI A2 UNI5737 10X20 VITERIA INOX	VITETBCEI10X20	8
4	RONDELLE PIANE 6952 A2 10 VITERIA INOX	ROND10INOX	8
3	VITI TE A2 UNI5737 10X20 VITERIA INOX	VITETE10X20	8
<u>Viteria - Hardware</u>			KE-EQT2ALU
2	Pedana di calpestio / Platform	C4ALU	1
1	Gamba Torre / Tower upright	0383	4
rif.	Materiale - Components	cod.	Q.



La qualita' dell'esperienza

POZZA

info@pozza.it [www.pozza.it](http://www.pozza.it)

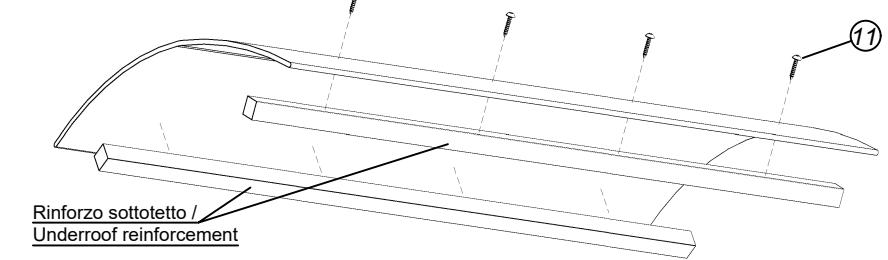
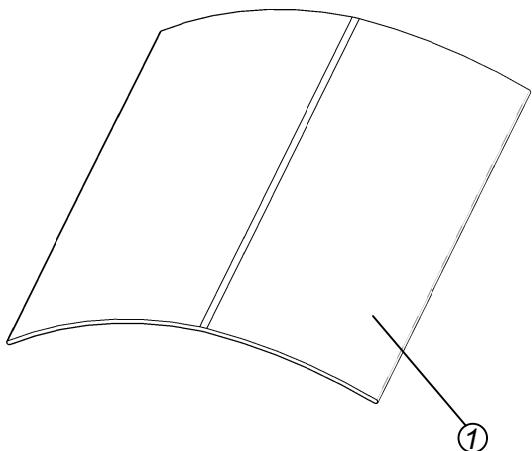
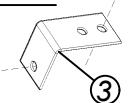
ARREDO URBANO - GIOCHI PER PARCHI - SCENOGRAFIE

Progetto: **Torre Quadra Fantasy / Easy**  
(con e senza tetto / with and without roof)

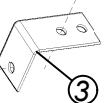
La proprietà di questo elaborato è riservata:  
se ne proibisce espressamente la riproduzione  
e la diffusione a terzi, senza autorizzazione.  
L'azienda è responsabile esclusivamente  
dei materiali che essa stessa produce e/o fornisce  
e/o mette in opera nell'ambito del progetto cui la  
presente tavola fa riferimento. Il presente elaborato  
deve sempre essere sottoposto all'approvazione  
del Direttore Lavori su cui a quale se ne vieta  
ogni modifica nella realizzazione.  
(vedi: Regio Decreto 25.08.1940 n. 1411 Legge 22.04.1941  
n. 633 e successive modificazioni Legge 07.08.1997 n. 266  
Direttiva 98/71/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio  
del 13.10.1998 - D. Legislativo 02.02.2001 n. 95  
D. Legislativo 12.04.2001 n. 164 e successive modificazioni).

Cod.:	QT4 / EQT2	Data:	12.04.22
Q / Q2			
Tavola:		Data di stampa:	
<b>Montaggio</b>			12.04.22
Progettato da:		Disegnato da:	F.G.
Verificato da:	P.F.	File:	1/1
Revisione:	05		

seq. 1

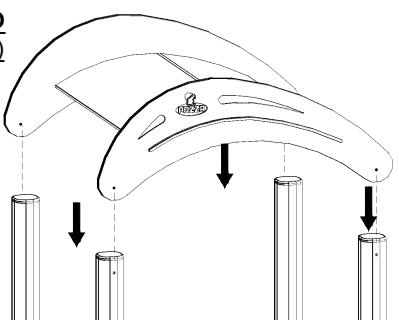
**Piegare la falda / Bend the flap****Part. A**

**SOLO Montaggio Tetto Easy ALU**  
**ONLY Easy ALU Roof Installation**

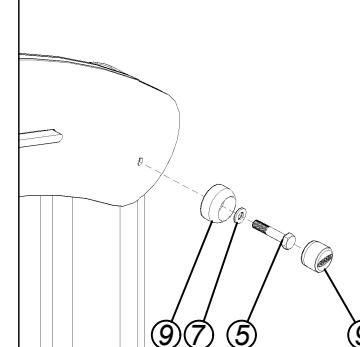
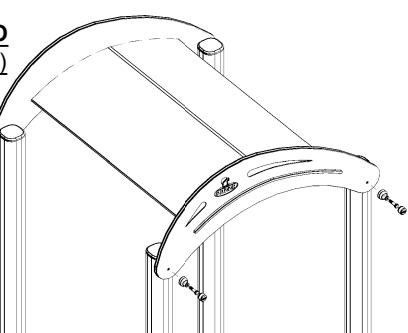
**Part. A**

**Montaggio Tetto Fantasy / ALTRI TIPI**  
**Fantasy Roof Installation / OTHER TYPES**

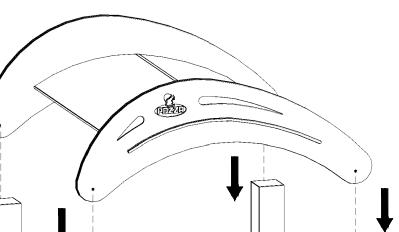
**seq. 3**  
**(ALLUMINIO**  
**ALUMINUM)**



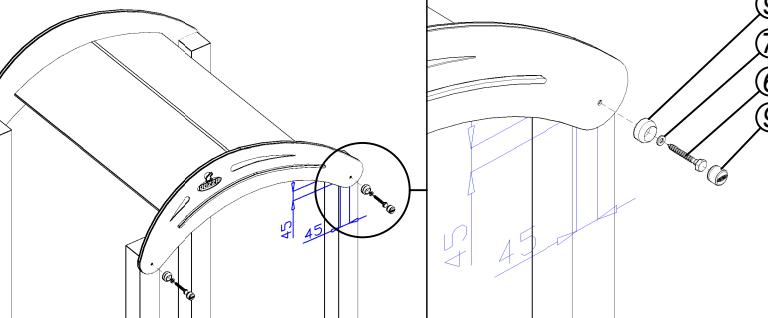
**seq. 4**  
**(ALLUMINIO**  
**ALUMINUM)**



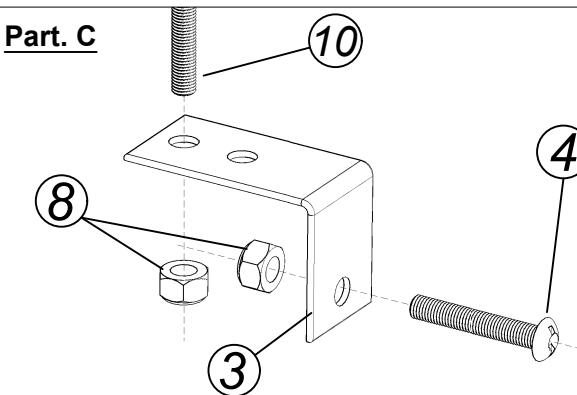
**seq. 3**  
**(WOOD**  
**LEGNO)**



**seq. 4**  
**(WOOD**  
**LEGNO)**



**Montaggio valido per giochi**  
**LEGNO-WOOD e ALLUMINIO**  
**/ Valid for Wood and Aluminium**

**Part. C**

11	VITI TRUCCIOLARI TC+ 4.8X19 A2 VITERIE INOX	VITC+4.8X19	8
10	VITI TBCEI A2 I.7380 08X16 VITERIA INOX	VITETBCEI8x16	6
9	Tappo + Copritappo	AE80	4
8	DADI AUTOBLOCC. A2 985 08 BASS VITERIA INOX	DADOM8A	12
7	RONDELLE PIANE 6592 A2 08 VITERIA INOX	RONDPAND8	4
6	VITI TE A2 704/571 08X70 VITERIE INOX	VITEMOR8X70INOX	4
5	VITI TE A2 UNI5737 08X30 VITERIA INOX	VITETE8X30INOX	4
4	VITI TBCEI A2 I.7380 08X25 VITERIA INOX	VITETBCEI8x25	6
3	Staffa inox fissaggio falde tetti	0095	6
	Viteria - Hardware	KE-T1/T1ALU	
2	Sagoma sottotetto Curvo Fantasy / Easy in polietilene	1202 / 1208	2
1	Falda tetto Curvo Fantasy / Easy	1201 / 1207	1
rif.	Materiale - Components	cod.	Q.

La qualita' dell'esperienza

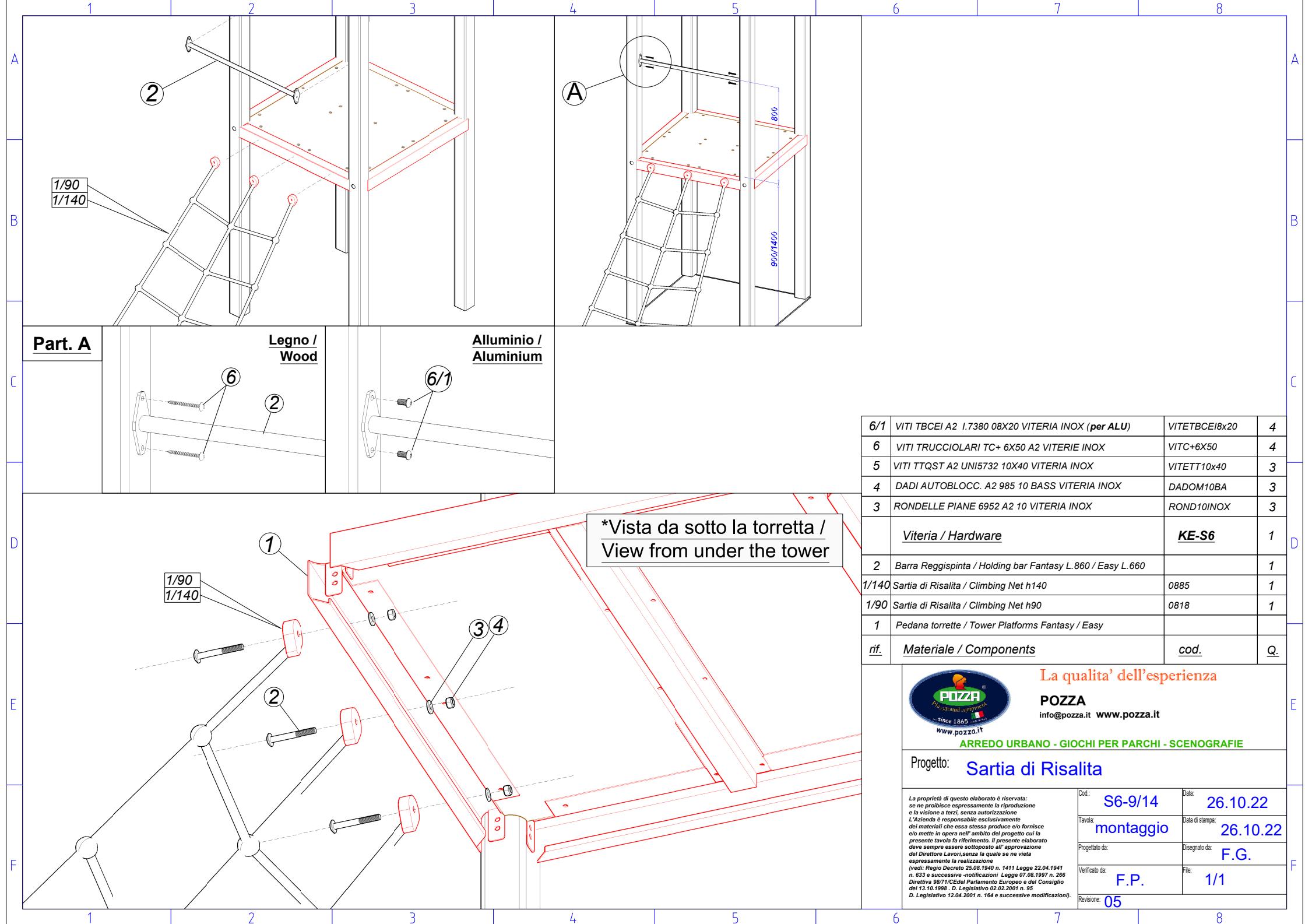
**POZZA**info@pozza.it [www.pozza.it](http://www.pozza.it)

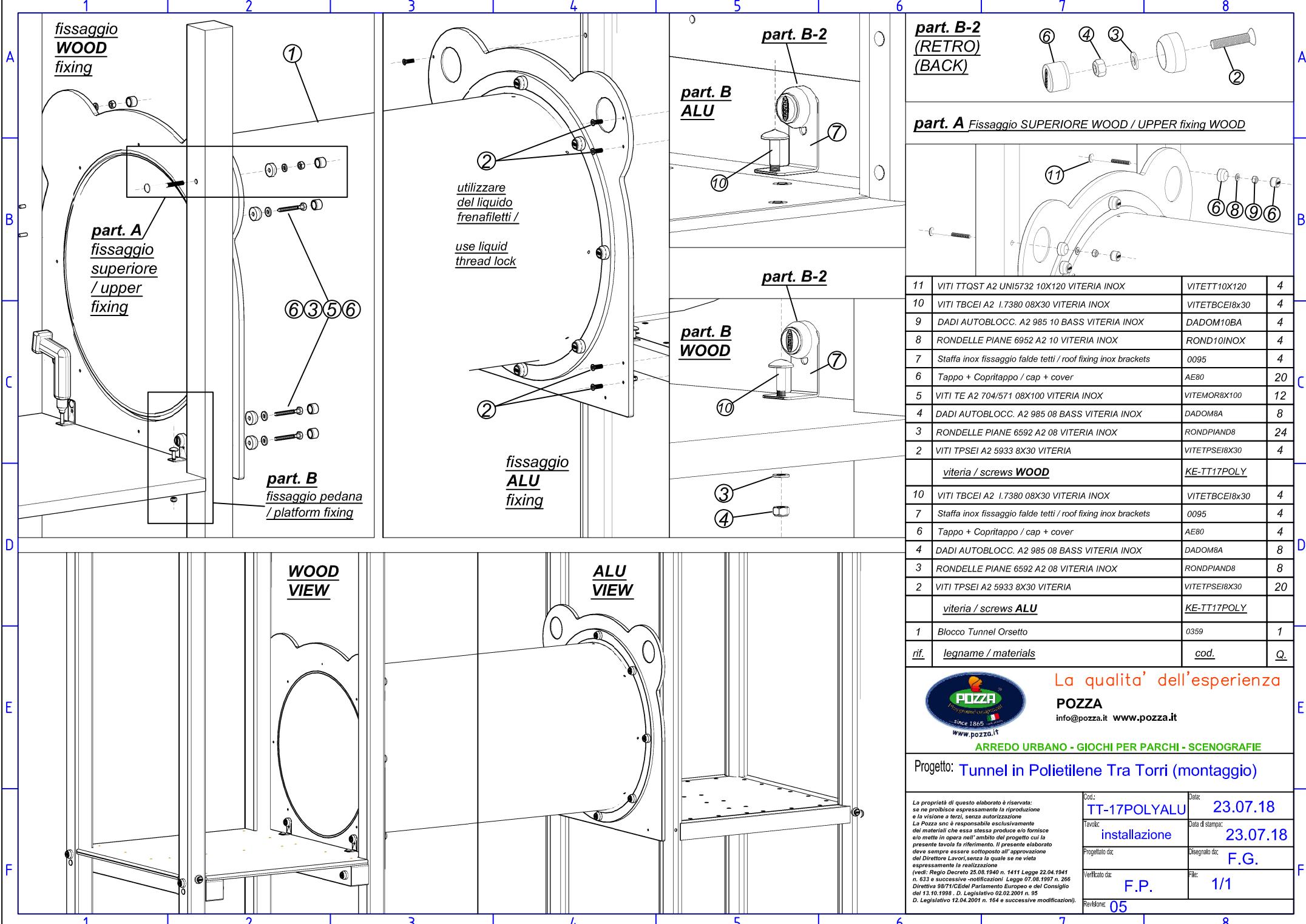
ARREDO URBANO - GIOCHI PER PARCHI - SCENOGRAFIE

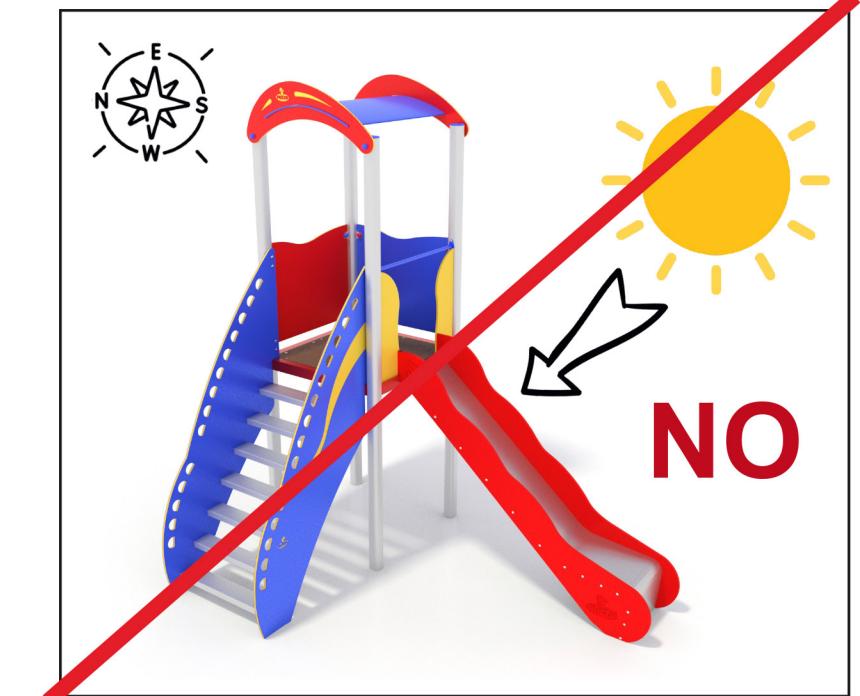
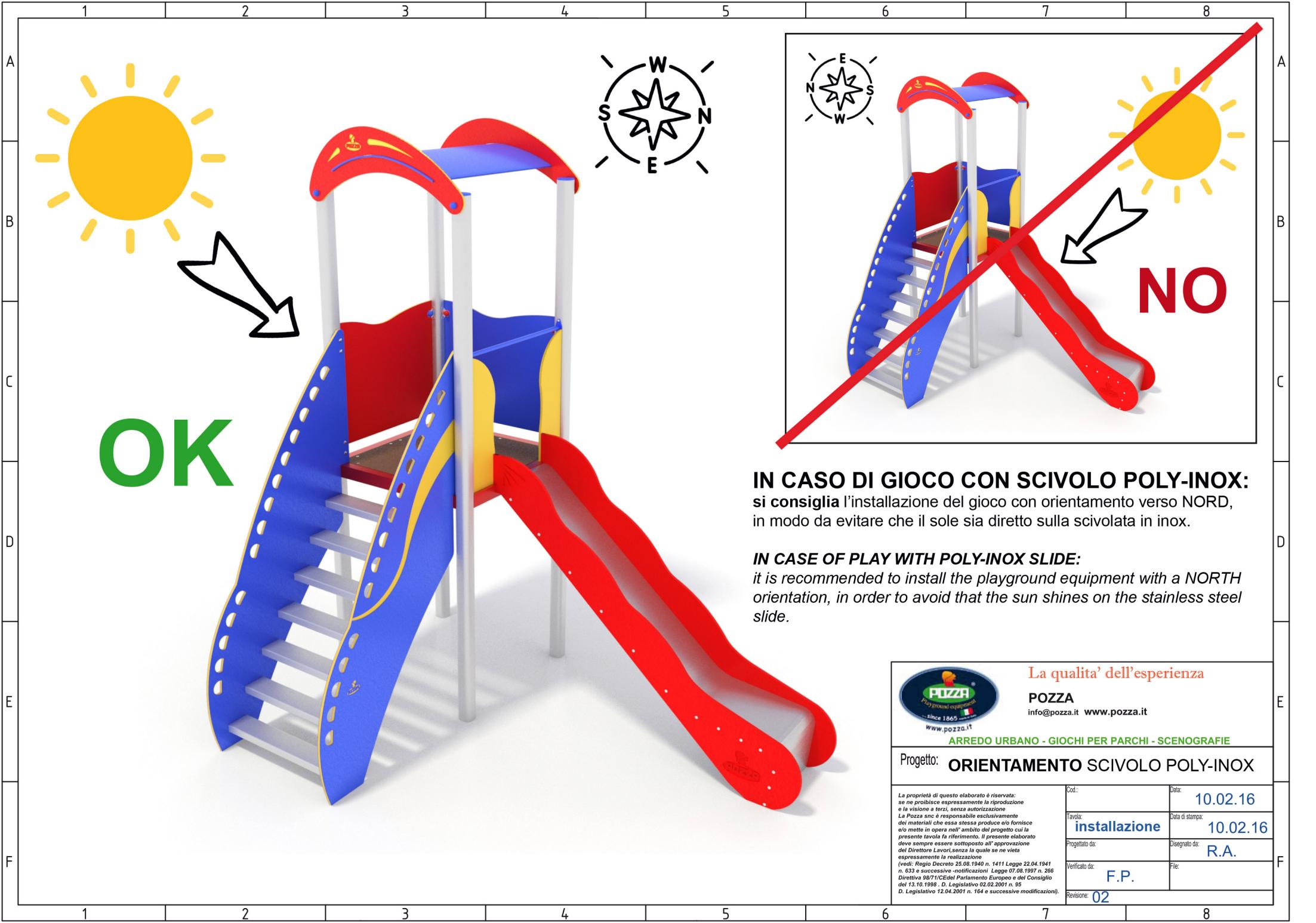
Progetto: **Tetto a una falda Fantasy / Easy**

Cod.:	<b>T1 / ET1</b>	Data:	<b>04.03.19</b>
Tavola:		Data di stampa:	
Progettato da:	<b>montaggio</b>	Disegnato da:	<b>M.P.</b>
Verificato da:	<b>F.P.</b>	File:	<b>1/1</b>
Revisione:	<b>00</b>		

La proprietà di questo elaborato è riservata:  
 se ne proibisce la totale o riproduzione  
 e la visione a terzi, senza autorizzazione.  
 L'azienda è responsabile esclusivamente  
 dei materiali che essa stessa produce e/o fornisce  
 e/o mette in opera nell'ambito del progetto cui la  
 presente tavola fa riferimento. Il presente elaborato  
 deve sempre essere sottoposto all'approvazione  
 del Direttore Lavori su cui a quale se ne veda  
 specificata la realizzazione.  
 (vedi: Regio Decreto 25.08.1940 n. 1411 Legge 22.04.1941  
 n. 633 e successive modificazioni Legge 07.08.1997 n. 266  
 Direttiva 98/71/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio  
 del 13.10.1998 - D. Legislativo 02.02.2001 n. 95  
 D. Legislativo 12.04.2001 n. 164 e successive modificazioni).







**IN CASO DI GIOCO CON SCIVOLO POLY-INOX:**  
si consiglia l'installazione del gioco con orientamento verso NORD,  
in modo da evitare che il sole sia diretto sulla scivolata in inox.

**IN CASE OF PLAY WITH POLY-INOX SLIDE:**  
it is recommended to install the playground equipment with a NORTH orientation, in order to avoid that the sun shines on the stainless steel slide.



La qualita' dell'esperienza

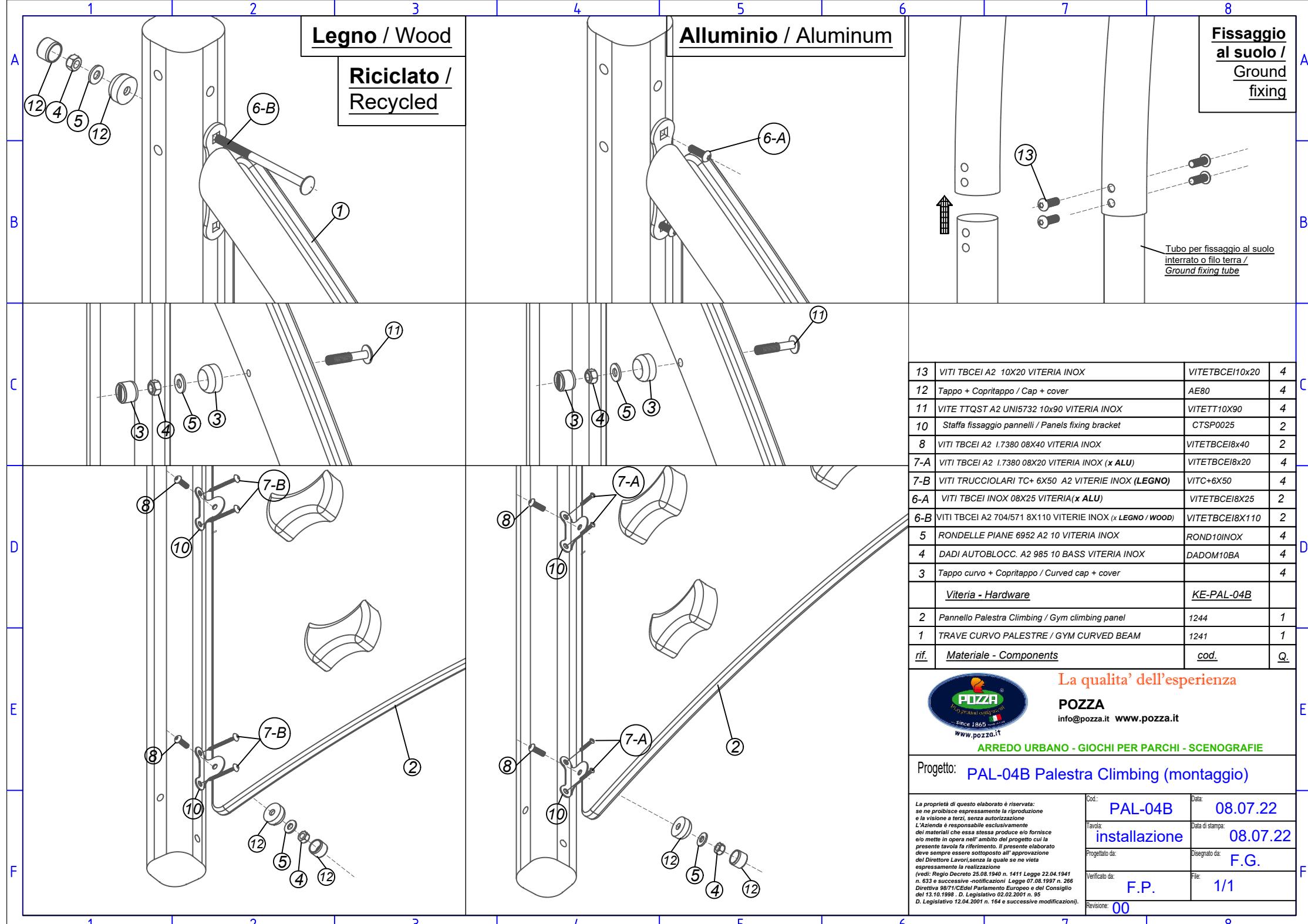
**POZZA**  
info@pozza.it [www.pozza.it](http://www.pozza.it)

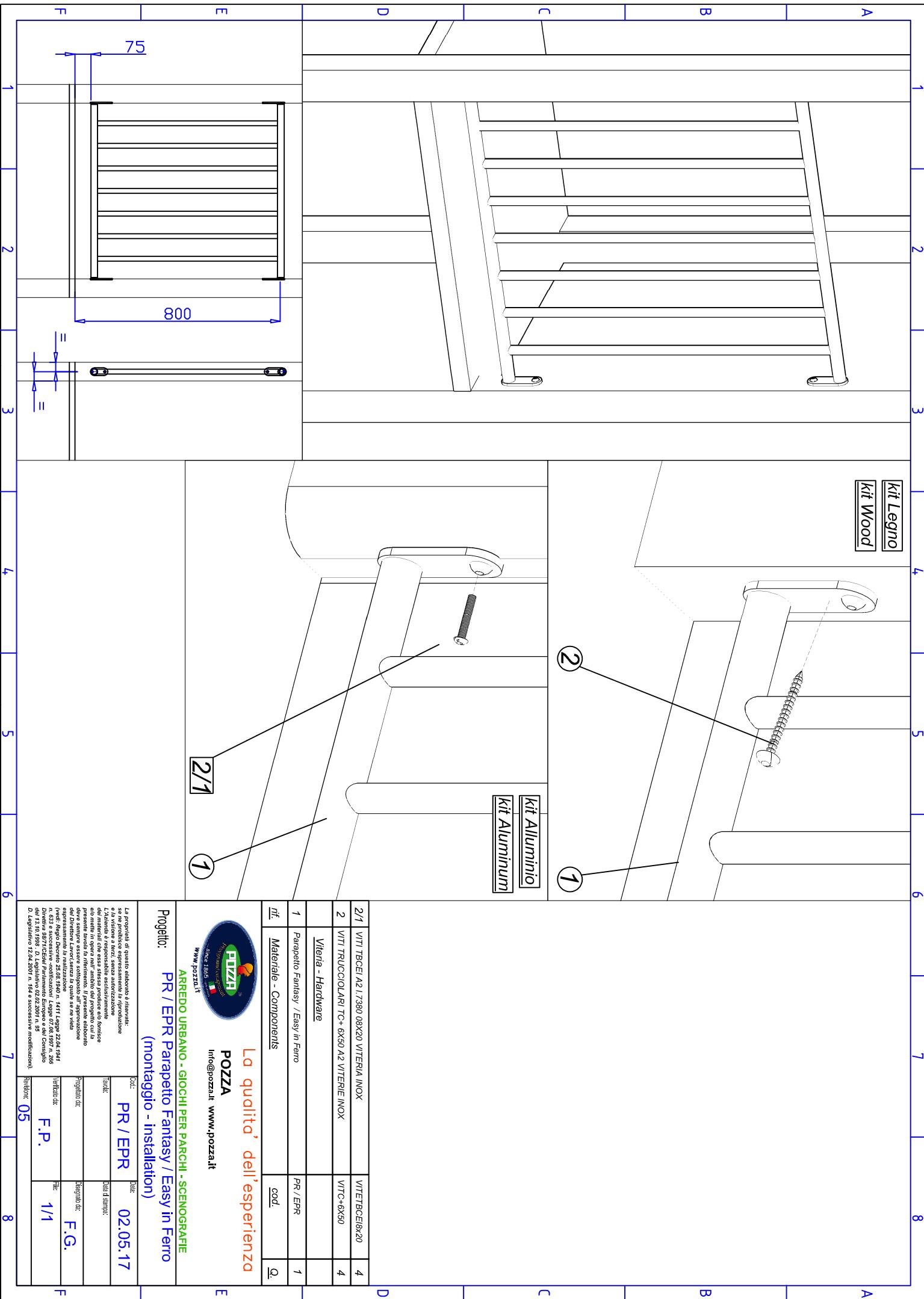
ARREDO URBANO - GIOCHI PER PARCHI - SCENOGRAFIE

Progetto: **ORIENTAMENTO SCIVOLO POLY-INOX**

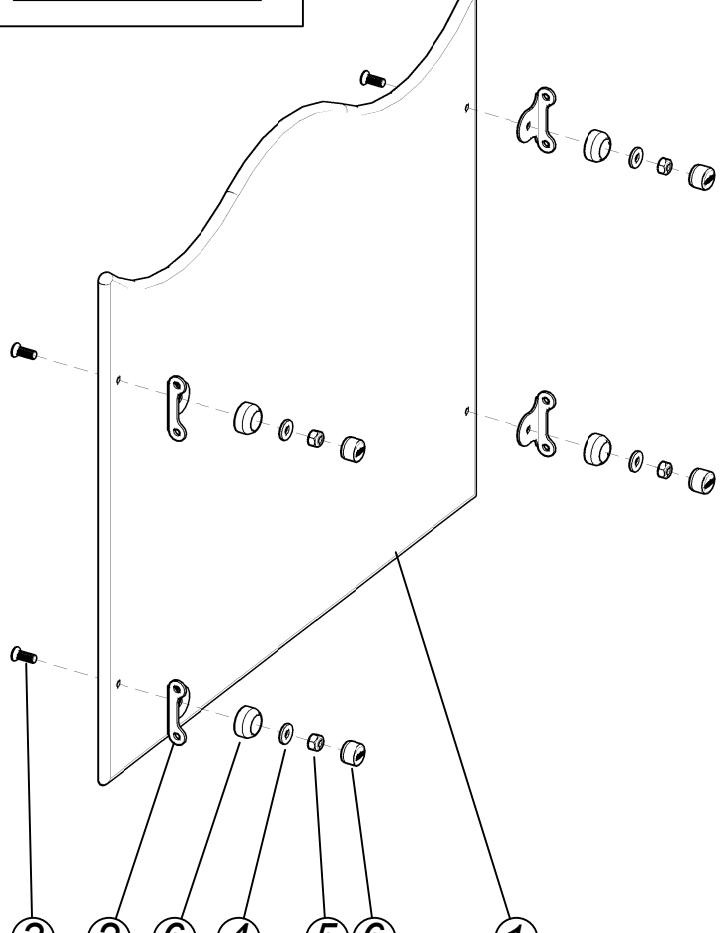
La proprietà di questo elaborato è riservata:  
se ne proibisce espressamente la riproduzione  
e la visione a terzi, senza autorizzazione.  
La Pozza declina ogni responsabilità per  
qualsiasi uso inappropriato o estorsivo  
dei materiali che essa stessa produce e/o fornisce  
e/o mette in opera nell'ambito del progetto cui la  
presente tavola fa riferimento. Il presente elaborato  
deve sempre essere sottoposto all'approvazione  
del Direttore Lavori, senza la quale se ne vieta  
ogni esecuzione. (vedi: Regio Decreto 25.08.1940 n. 1471/legge 22.04.1941  
n. 633 e successive -notificazioni- legge 07.08.1997 n. 266  
Direttiva 98/71/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio  
del 13.10.1998 - D. Legislativo 02.02.2001 n. 95  
D. Legislativo 12.04.2001 n. 164 e successive modificazioni).

Cod.:	10.02.16
Tavola:	installazione
Progettato da:	R.A.
Verificato da:	F.P.
Revisione:	02
Data: 10.02.16	
Data di stampa: 10.02.16	
Disegnato da: R.A.	
File:	

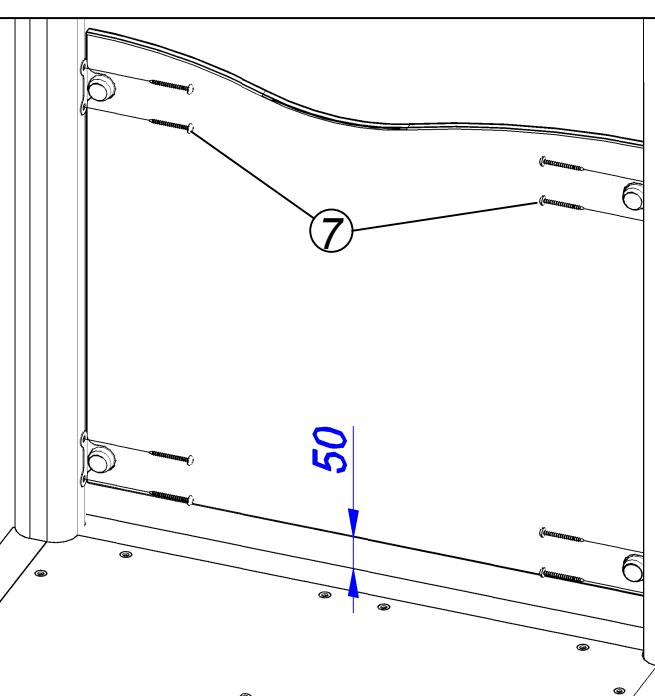




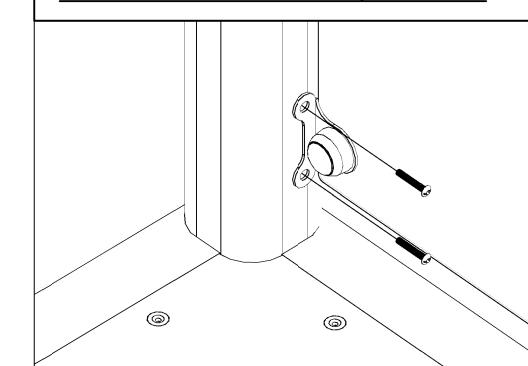
**Fissaggio STAFFE /**  
Brackets installation



**Fissaggio LEGNO / WOODEN installation**

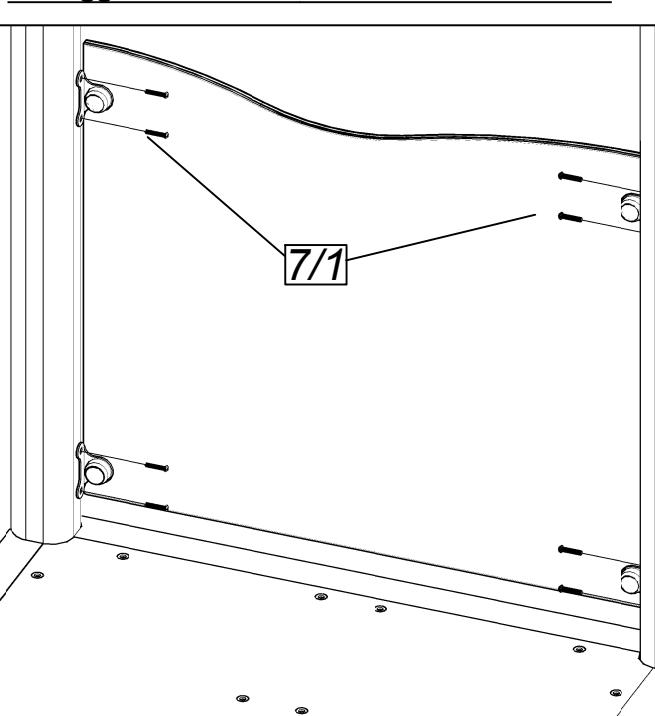


**Particolare orientamento staffe**  
/ Brackets orientation particular



**Le staffe vanno orientate verso  
l'interno del gioco /**  
The brackets must be oriented  
towards the inside of the game

**Fissaggio ALLUMINIO / ALUMINUM installation**



**VALIDO PER PANNELLI  
DECORATIVI E ATTIVITA'  
FANTASY E EASY**

**VALID FOR DECORATIVE  
PANELS AND FANTASY AND  
EASY ACTIVITIES**

7/1	VITI TBCEI A2 I.7380 08X20 VITERIA INOX (ALLUMINIO)	VITETBCEI8x20	8
7	VITI TRUCCIOLOI TC+ 6X50 A2 VITERIE INOX (LEGNO)	VITC+6X50	8
6	Tappo+Copritappo / Cap + cover	AE80	4
5	DADI AUTOBLOCC. A2 985 08 BASS VITERIA INOX	DADOM8A	4
4	RONDELLE 6593 A2 08X24 MAGG. VITERIA INOX	ROND8INOXMAG	4
3	VITI TSPEI ZN 5933 08X30 VITERIA	VITETPSEI8X30	4
2	Staffa fissaggio pannelli / Panels fixing bracket	CTSP0025	4
	Viteria - Hardware	KE-P-7,EP-7	
1	Pannello serie Fantasy - Easy / Fantasy - Easy panel	0173 - 0271	1
rif.	Materiale - Components	cod.	Q.



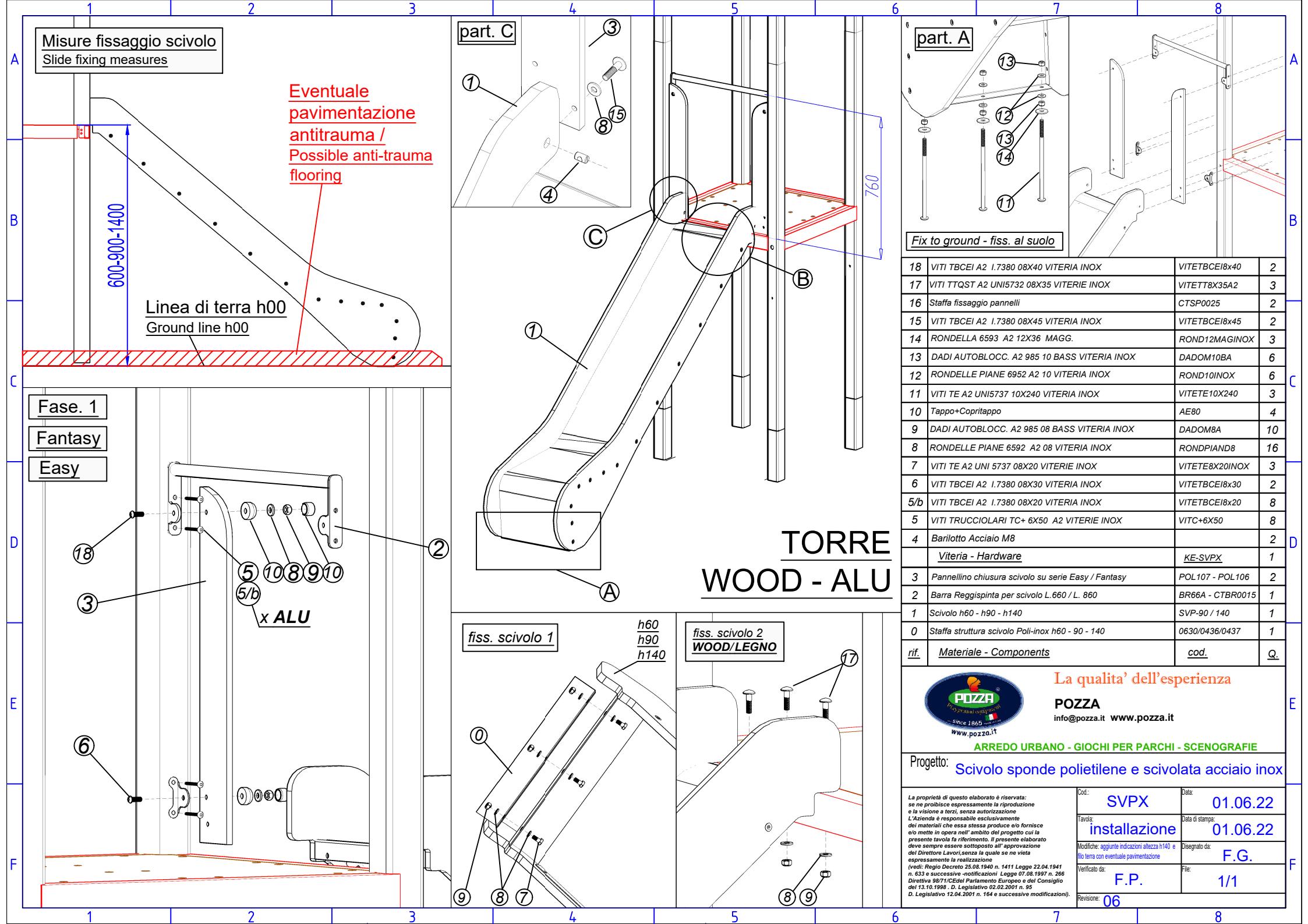
La qualita' dell'esperienza

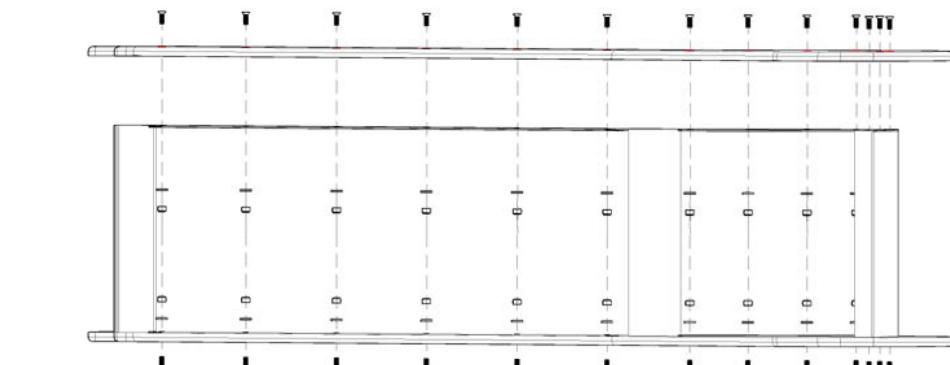
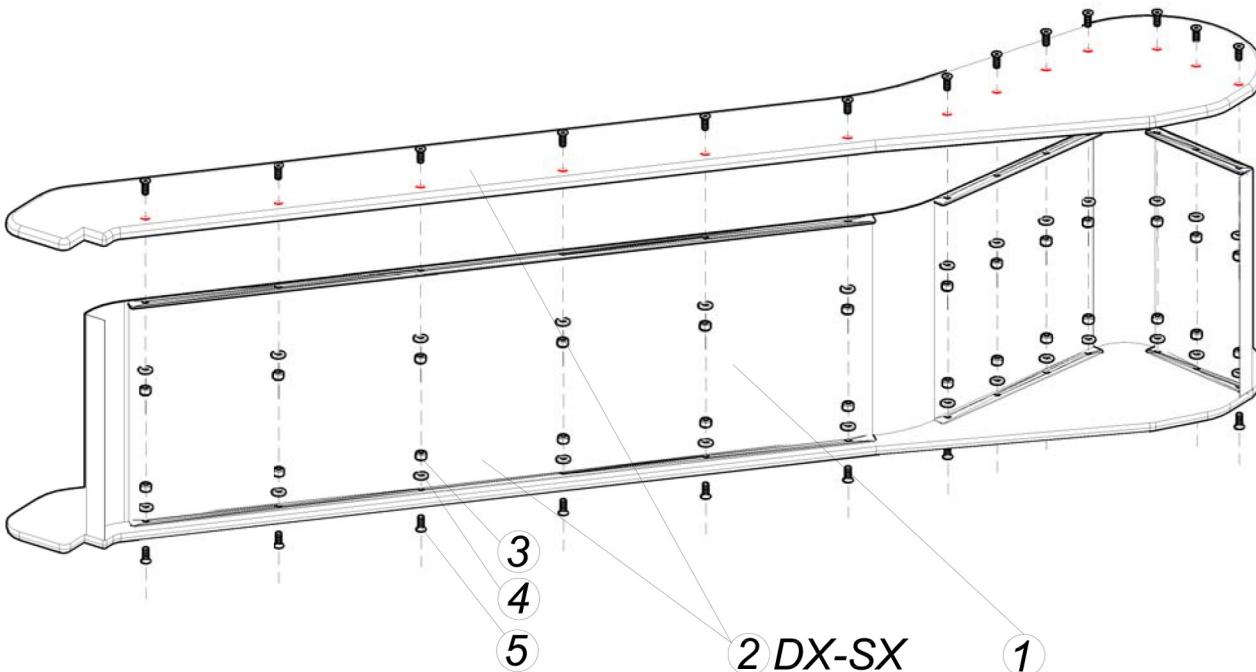
**POZZA**  
info@pozza.it [www.pozza.it](http://www.pozza.it)

ARREDO URBANO - GIOCHI PER PARCHI - SCENOGRAFIE

Progetto: **Pannelli Fantasy - Easy** decorativi e attivita'

La proprietà di questo elaborato è riservata: se ne proibisce la copia, la riproduzione e la diffusione a terzi, senza autorizzazione. L'azienda è responsabile esclusivamente dei materiali che essa stessa produce e/o fornisce e/o mette in opera nell'ambito del progetto cui la presente tavola fa riferimento. Il presente elaborato deve sempre essere sottoposto all'approvazione del Direttore Lavori, al quale se ne venga segnalata la realizzazione. (vedi: Regio Decreto 25.08.1940 n. 1411 Legge 22.04.1941 n. 633 e successive modificazioni; Legge 07.08.1997 n. 266 Direttiva 98/71/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 13.10.1998; D. Legislativo 02.02.2001 n. 95 D. Legislativo 12.04.2001 n. 164 e successive modificazioni).	Scala: P-7 EP-7	Data: 29.08.22
Tavola: montaggio	Data di stampa: 29.08.22	
Modifiche: aggiunto particolare orientamento staffe verso l'interno	Disegnato da: F.G.	
Verificato da: F.P.	File: 1/1	
Revisione: 07		





*schema montaggio  
scivolo inox:*

art. SVX-6  
art. SVX-9  
art. SVX-14

1	Lamiera fissaggio scivolo inox	0630	1
2	COPPIA SPONDE POLIETILENE SVPX-60 DX-SX	0631	1
3	Dado esagonale M8 AUTOBLOCCANTE BASSO INOX	DADOM8A	16
4	Rondella piana 6592 AN DIAM 8 VITERIA INOX	RONDIPIAND8	16
5	Vite TPSEI 8x25 A2	VITETPSEI8X25	16
rif. <i>Materiale - Components art. SVX-6</i>		cod.	Q.
1	Lamiera fissaggio scivolo inox	0437	1
2	COPPIA SPONDE POLIETILENE SVPX-140 DX-SX	0435	1
3	Dado esagonale M8 AUTOBLOCCANTE BASSO INOX	DADOM8A	26
4	Rondella piana 6592 AN DIAM 8 VITERIA INOX	RONDIPIAND8	26
5	Vite TPSEI 8x30 A 2	VITETPSEI8X30	26
rif. <i>Materiale - Components art. SVX-14</i>		cod.	Q.
1	Lamiera fissaggio scivolo inox	0436	1
2	COPPIA SPONDE POLIETILENE SVPX-90 DX-SX	0434	1
3	Dado esagonale M8 AUTOBLOCCANTE BASSO INOX	DADOM8A	16
4	Rondella piana 6592 AN DIAM 8 VITERIA INOX	RONDIPIAND8	16
5	Vite TPSEI 8x30 A 2	VITETPSEI8X30	16
rif. <i>Materiale - Components art. SVX-9</i>		cod.	Q.

La qualita' dell'esperienza



**POZZA**  
Info@pozza.it [www.pozza.it](http://www.pozza.it)

ARREDO URBANO - GIOCHI PER PARCHI - SCENOGRAFIE

Progetto:

assemblaggio scivoli SVPX-9/14

La proprietà di questo elaborato è riservata:  
se ne proibisce espressamente la riproduzione  
e la visione a terzi, senza autorizzazione.  
L'azienda è responsabile esclusivamente  
dei dati e delle informazioni che essa stessa provvede  
a fornire in corso dell'ambito del progetto cui la  
presente tavola fa riferimento. Il presente elaborato  
deve sempre essere sottoposto all'approvazione  
del Direttore Lavori, senza la quale se ne vela  
espressamente la responsabilità.  
(vedi decreto 20 dicembre 1994 n. 1411 Legge 22.04.1941  
n. 603 e successive modificazioni Legge 07.05.1997 n. 266  
Direttiva 98/71/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio  
del 13.10.1998, D. Legislativo 02.02.2001 n. 85  
D. Legislativo 12.04.2001 n. 164 e successive modificazioni).

Scalo: Data: **30.11.15**

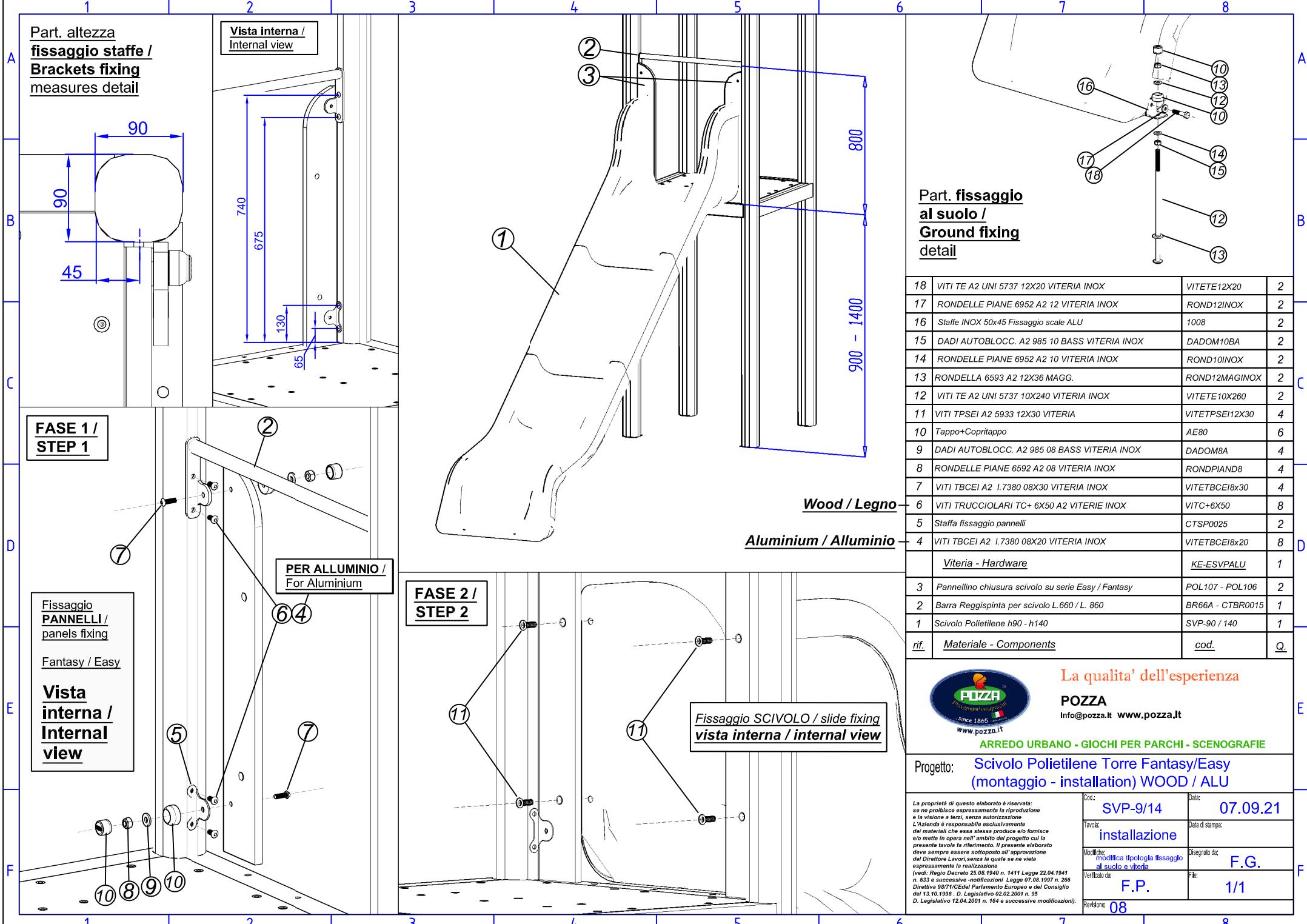
Tavola: Data di stampa:

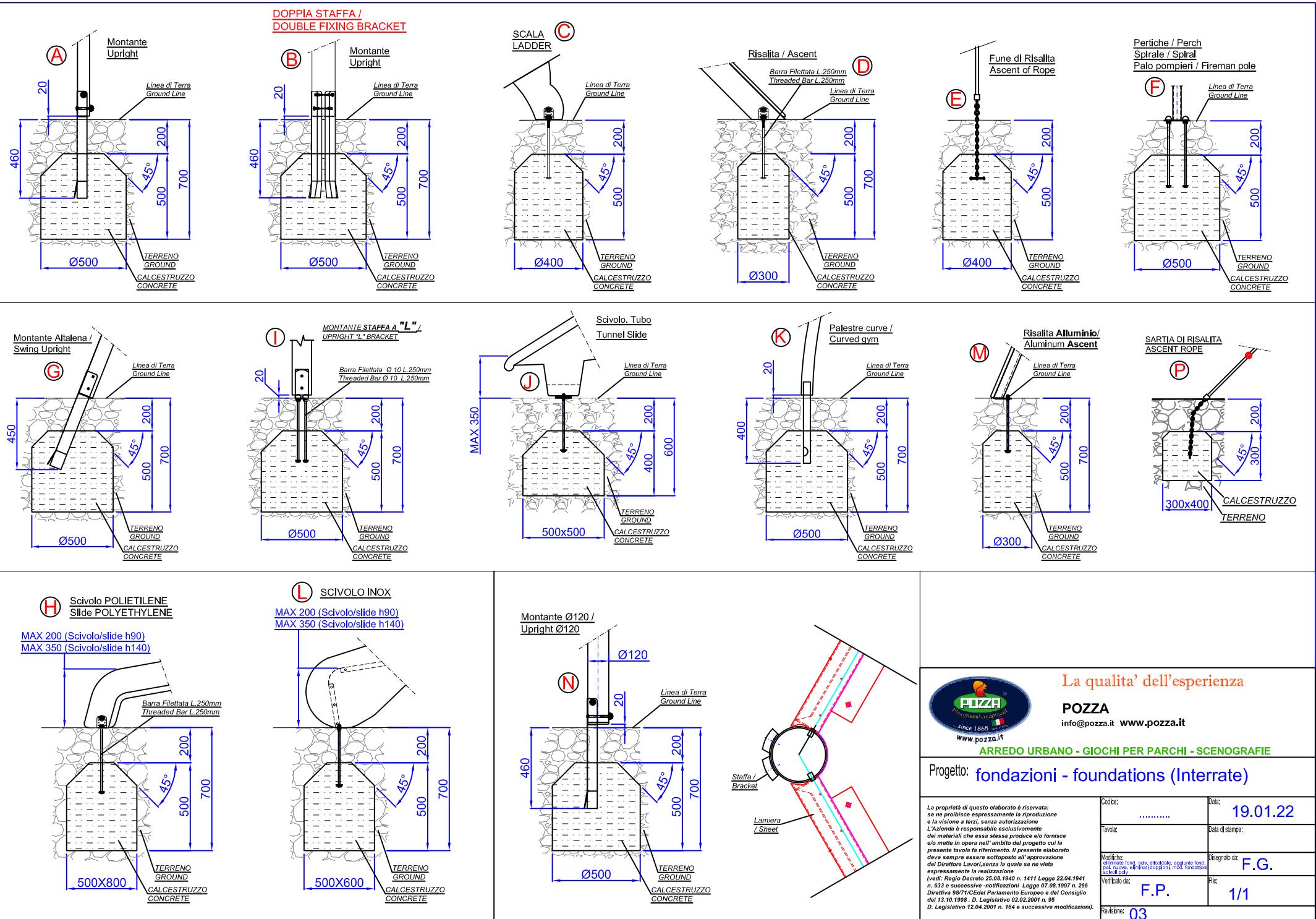
**assemblaggio** F.P.

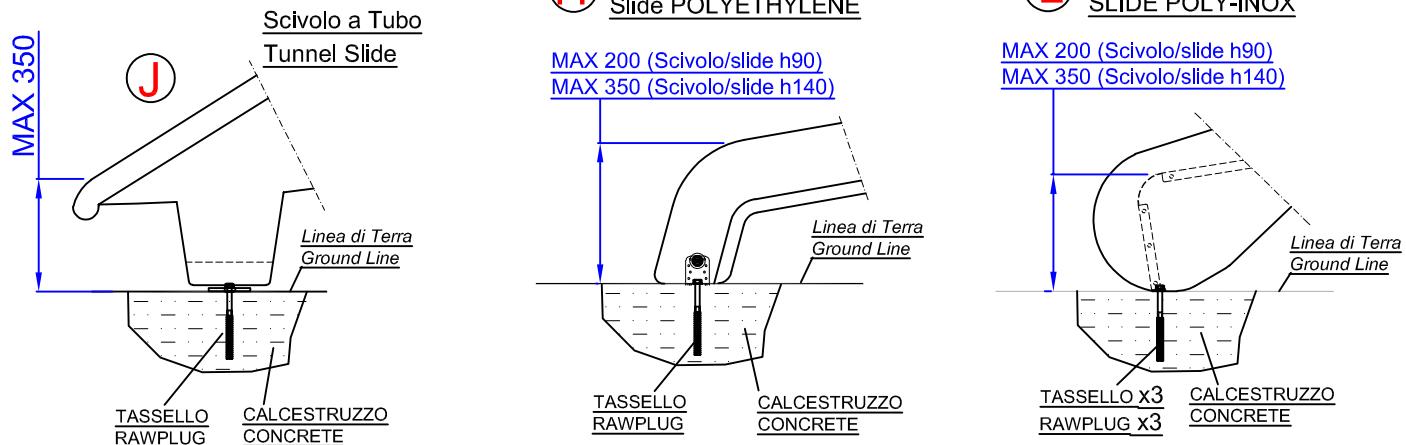
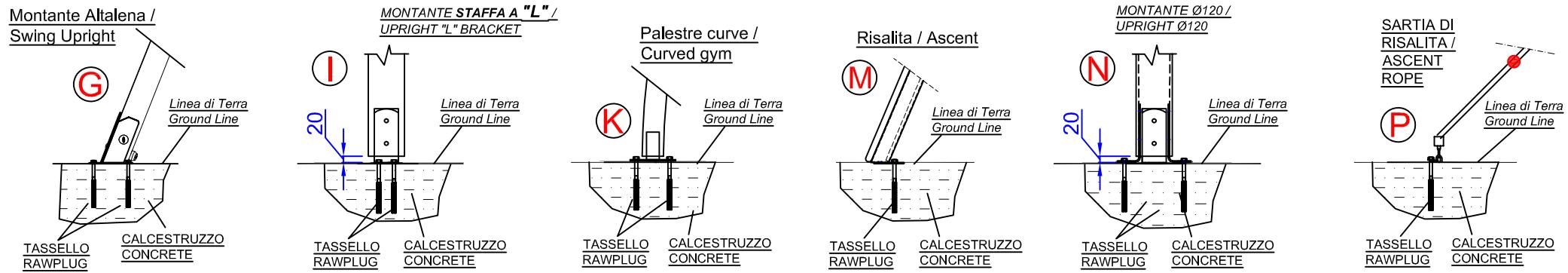
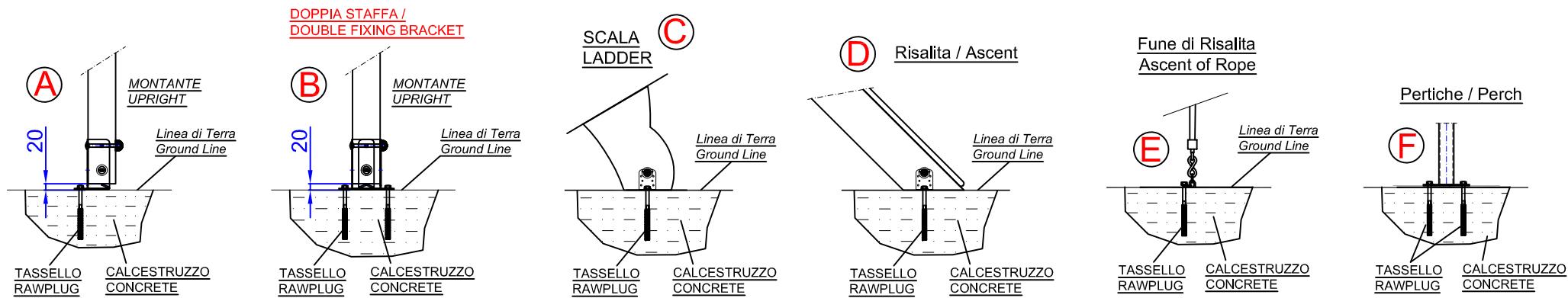
Progettato da: Disegnato da:

Verificato da: File: **1/1**

Revisione: 00







La qualita' dell'esperienza



POZZA  
info@pozza.it [www.pozza.it](http://www.pozza.it)

ARREDO URBANO - GIOCHI PER PARCHI - SCENOGRAFIE  
Progetto: **fondazioni - foundations FT (FILO TERRA)**

Codice: .....	Data: 19.01.22
Tavola: .....	Data di stampa: .....
Modifiche: .....	Disegnato da: F.G.
Verificato da: F.P.	Foto: 1/1
Revisione: 03	

**ATTENZIONE IMPORTANTE**  
**ATTENTION IMPORTANT**



**PER EVITARE *GRIPPAGGI*  
DELLA VITERIA *INOX*  
LUBRIFICARE CON APPOSITO  
LUBRIFICANTE**

/

**TO AVOID INOX SCREW SEIZING  
LUBRICATE WITH SPECIAL LUBE**



## Assembly sequence-Sequenza di montaggio

Pag.2

### INFORMATION RELATING TO INSPECTION / INFORMAZIONI RELATIVE ALL'ISPEZIONE

#### Check / Ispezione:

##### a) periodical visual check / ispezione visiva periodica :

- check the cleaning of the equipment / controllo della pulizia dell'attrezzatura;
- check the area between the ground and the equipment / controllo degli interspazi tra terreno ed attrezzatura;
- check the consistency of the ground / controllo della consistenza del terreno;
- check the foundations / controllo delle fondamenta ;
- check the corners / controllo degli spigoli;
- check the possible lack of some items / controllo dell'eventuale mancanza di parti ;
- check the excessive wear of the movable items (bushes and pivots) / controllo dell'usura eccessiva delle parti mobili (snodi e boccole);
- check the integrity of the entire equipment / controllo dell'integrità dell'intera attrezzatura.

For the game area, subject to be use intensively or to acts of vandalism, it can be necessary to daily check the equipment.

Per le aree gioco soggette ad uso intensivo o vandalismo, può essere necessaria un'ispezione giornaliera.

- Functional check / Ispezione funzionale: it must be performed every 1-3 months / deve essere eseguita con frequenza da 1 a 3 mesi.

##### b) Periodical annual check / Ispezione annuale periodica:

It could be necessary to disassembly some parts to be checked / Potrebbe rendersi necessario lo smontaggio di alcune parti per la verifica

**Company reserves the right to make any technical changes, construction and aesthetics, to improve the quality and functionality of the product**

**La Ditta si riserva di apportare tutte le modifiche tecniche, costruttive ed estetiche, atte a migliorare la qualità e la funzionalità del prodotto**

<b>CERTIFICATE EN 1176</b>	All our game equipments are checked, approved and overcame strict safety TUV (Technischer Überwachungsverein) checks. In addition, they are designed according to the criteria of the new regulation EN 1176-1,2,3,6:1998 <i>Tutte le nostre attrezzature gioco sono state testate ed hanno superato i rigidi controlli di sicurezza TUV (Technischer Überwachungsverein); e progettate secondo i criteri della nuova norma EN 1176-1,2,3,6:1998.</i>
<b>INSURANCE ASSICURAZIONE</b>	Civil liability insurance tacitly renewable for products / Polizza RC prodotti tacitamente rinnovabile
<b>COMPLETE DOCUMENT AVAILABLE DOCUMENTO COMPLETO DISPONIBILE</b>	Complete document is available in the site <a href="http://www.pozza.it">www.pozza.it</a> named "ispezioni e manutenzione" and is downloadable in every article's page. To receive the document (PDF format) send a request email to <a href="mailto:info@pozza.it">info@pozza.it</a> . <i>Il documento completo è scaricabile dal sito <a href="http://www.pozza.it">www.pozza.it</a> sotto la voce "ispezioni e manutenzione", presente nelle schede di ogni articolo. Per ricevere il documento (formato PDF) inviare un'email di richiesta ad <a href="mailto:info@pozza.it">info@pozza.it</a>.</i>

[info@pozza.it](mailto:info@pozza.it)

[www.pozza.it](http://www.pozza.it)

## Instructions sheet - SCHEDA ISTRUZIONI

Preliminary informations - Informazioni preliminari

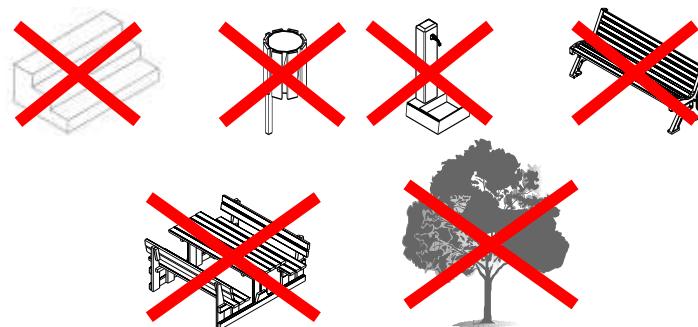
### A) SAFETY AREA - AREA di SICUREZZA

#### ATTENTION:

IN THE SAFETY AREA OF THE PLAYGROUND EQUIPMENT THE GROUND MUST BE IN SOIL PLANT, OR ANY OTHER MATERIAL AS SPECIFIED IN THE SHEET "SOIL REQUIREMENTS" HERE BELOW AND SHOULD NOT BE PRESENT OBSTACLES AND EXTERNAL OBJECTS SUCH AS:

#### ATTENZIONE:

NELL'AREA DI SICUREZZA DELL'ATTREZZATURA GIOCO IL SUOLO DEVE ESSERE IN TERRENO VEGETALE, O DI ALTRO MATERIALE CITATO NELLA TABELLA "REQUISITI SUPERFICIE" E NON DEVONO ESSERE PRESENTI OSTACOLI ED OGGETTI ESTERNI, QUALI:



## Instructions sheet - SCHEDA ISTRUZIONI

Preliminary informations - Informazioni preliminari

### B) SOIL REQUIREMENTS - REQUISITI SUPERFICIE

Material Materiale	Thickness of the material Spessore materiale	Thickness of the coating Spessore strato	Falling Height Altezza max di caduta
Natural Lawn/Soil Prato/terreno naturale			< 1000 mm.
Shredded Bark Corteccia sminuzzata	From 20 to 80 Da 20 a 80 mm	300 mm	< 3000 mm
Wood shavings Trucioli in legno	Da 5 a 30 mm		
Sand Sabbia	Da 0.2 a 2 mm		
Gravel Ghiaia	Da 2 a 8 mm		
Tile in rubber granulles Piastrella in granulato di gomma	According to HIC test Come da prova HIC		Critical fall height according to test Altezza di caduta critica come da prova



# ISTRUZIONI PER L'ISPEZIONE E LA MANUTENZIONE DELLE ATTREZZATURE LUDICHE



## Piano di ispezione e manutenzione per attrezzature per aree da gioco

(piano realizzato in rif. alle norme UNI EN 1176-7:2020 "Attrezzature per aree da gioco")

### Premessa:

Tutte le attrezzature per aree da gioco della Ditta **POZZA 1865 Srl** sono progettate e realizzate secondo la normativa UNI EN 1176; normativa tecnica che regola tutti i requisiti di funzionamento e di sicurezza previsti a livello europeo.

Al fine di garantire l'utilizzo sicuro e il funzionamento delle attrezzature per aree da gioco, il gestore si deve garantire nel tempo una idonea e tempestiva manutenzione come da previsto dalla norma.

La frequenza delle ispezioni dipende può variare a seconda della tipologia delle attrezzature installate, dai materiali impiegati, dall'età dell'attrezzatura stessa, dall'intensità di utilizzo, della zona e dalla presenza o meno di atti vandalici e dalle condizioni climatiche dello specifiche della zona di installazione.

La norma prescrive che il gestore è tenuto ad effettuare le ispezioni sopra citate con le seguenti modalità e scadenze:

**a) Controllo VISIVO** con frequenza almeno settimanale (7gg): è svolto dal gestore o dal suo incaricato. Devono essere notificate eventuali fonti di **pericolo evidenti**, causate da evidenti atti vandalici, un eccessivo e/o improprio utilizzo delle strutture, ed eventuali danni dovuti da agenti atmosferici. (allegato- **modulo A**)

**pericoli evidenti:** rottura e/o, mancanza di elementi strutturali, detriti a terra, rifiuti, vetri, oggetti contundenti, ecc)

**b) Ispezione operativa FUNZIONALE** con frequenza mensile-trimestrale(30gg-90gg): può essere svolto direttamente dal gestore o da un rappresentante competente da esso incaricato.

Si tratta di un'ispezione più minuziosa volta alla verifica del corretto funzionamento e della stabilità del gioco. È necessario prestare quindi particolare attenzione ai seguenti aspetti:

alla presenza di parti rotte, danneggiate e/o mancanti totalmente; al corretto serraggio della bulloneria; alla stabilità delle staffe di ancoraggio, alla possibile stato di usura di ogni elemento in movimento ed alle condizioni generali di superficie dell'area gioco. (allegato- **modulo B**)

**c) Ispezione annuale PRINCIPALE:** è svolto da una persona competente che conosca adeguatamente le prescrizioni della norma UNI EN 1176.

Ispezione comporta la verifica delle totali condizioni di sicurezza dell'impianto, quali le fondazioni, la presenza o meno di legno marci e/o corrosione sui metalli, rotture, mancanze e/o danni strutturali causati da atto vandalico e/o agenti atmosferici, nonché qualsiasi altra possibile alterazione/modifica della sicurezza complesso ludico dovuto anche da interventi di manutenzione, riparazione e/o sostituzione, effettuati da personale non qualificato. (allegato- **modulo C**)

Eventuali **pezzi di ricambio** possono essere richiesti alla **POZZA 1865 Srl** indicando il CODICE dell'articolo l'ANNO di costruzione, entrambi riportati sulla targhetta di identificazione del prodotto; inviare in allegato alla richiesta foto del pezzo da sostituire.



## LISTA DI CONTROLLO PER ISPEZIONE VISIVA da svolgersi a cura del gestore con frequenza giornaliera massimo settimanale

### MODULO -A

**Gestore dell'area gioco** .....

**Ubicazione dell'area da gioco** .....

**Tipo di attrezzatura:** .....

### CONTROLLI DA EFFETTUARE:

- Pulizia della pavimentazione antitrauma (assenza di corpi estranei di dimensioni maggiori a cm.3, ovvero assenza di qualsiasi detrito ritenuto nocivo)
- Eventuali fondazioni a vista (devono essere ricoperte con pavimentazione antitrauma o con almeno 20 cm di terra o altro materiale protettivo soffice)
- Eventuali danni causati da atti vandalici, utilizzo improprio delle strutture, nonché danni dovuti da agenti atmosferici o da sollecitazioni eccessive

Ove non risulti garantita la sicurezza, impedire l'accesso alla struttura

**Diffidenza:**


---

---

---

---

---

**Azioni correttive adottate**


---

---

---

---

---

**Data** .....**Esaminatore:**.....**Data azione correttiva** .....**Incaricato:**.....**Firma** .....
**LISTA DI CONTROLLO PER ISPEZIONE OPERATIVA FUNZIONALE  
da svolgersi a cura del gestore con frequenza mensile/trimestrale**
**MODULO -B****Gestore delle attrezzature per aree da gioco .....****Ubicazione dell'area da gioco .....****Tipo di attrezzatura: .....****CONTROLLI DA EFFETTUARE:**

- Controllo della stabilità dell'attrezzatura
- Verificare la pavimentazione antitrauma (ossia l'idoneità e l'integrità della protezione antitrauma sintetica e/o gomma adottata; nel caso sia stata utilizzata ghiaia, sabbia o pacciamatura con corteccia, lo spessore deve essere almeno pari a cm 30 per altezza di caduta fino a due metri e cm 40 per altezza di caduta da due a tre metri).
- Verifica elementi sottoposti a maggior usura quali catene, scivoli, sospensioni, funi, ecc. (le parti mobili in metallo, su cui si riscontrano un'usura maggiore al 30% devono essere sostituite). Le funi a trefoli in acciaio sono da considerarsi usurate e quindi da sostituire, ove sia tranciato anche solo un filamento).  
Controllo dei cuscinetti e funzionalità degli stessi per dondoli a bilico e giostrine
- Controllare: che non vi siano sporgenze anomale dovute a movimenti strutturali e che sulle parti in legno non siano presenti eventuali schegge
- Controllare il serraggio della bulloneria e i relativi tappi di protezione
- Eventuali danni causati da atti vandalici, utilizzo improprio delle strutture, nonché danni dovuti da agenti atmosferici
- Pulizia della pavimentazione antitrauma (assenza di corpi estranei di dimensioni maggiori a cm.3, ovvero assenza di qualsiasi detrito ritenuto nocivo e/o pericoloso)

PS.: Ove non risulti garantita la sicurezza, è necessario impedire l'accesso alla struttura



**Difformità:**

---



---



---



---

**Azioni correttive adottate**

---



---



---



---

**Data** .....

**Esaminatore:**.....

**Firma**.....

**Data azione correttiva** .....

**Incaricato:**.....

**Firma** .....



**LISTA DI CONTROLLO PER ISPEZIONE ANNUALE PRINCIPALE**  
**da svolgersi a cura di una persona competente che conosca adeguatamente le prescrizioni della normativa UNI EN 1176-7:2020.**

**MODULO -C**

**Gestore delle attrezzature per aree da gioco.....**

**Ubicazione dell'area da gioco.....**

**Tipo di attrezzatura.....**

**CONTROLLI DA EFFETTUARE:**

- Controllo della stabilità dell'attrezzatura
- Controllo della funzionalità dell'attrezzatura
- Controllo fuori terra: verificare l'eventuale degrado delle parti in legno (soprattutto di quelle disposte in senso orizzontale), e/o l'eventuale corrosione delle parti in metallo.
- Controllare: che non vi siano sporgenze anomale dovute a movimenti strutturali e che sulle parti in legno non siano presenti eventuali schegge.
- Verificare la pavimentazione antitrauma (ossia l'idoneità e l'integrità della protezione antitrauma sintetica e/o gomma adottata; nel caso sia stata utilizzata ghiaia, sabbia o pacciamatura con corteccia, lo spessore deve essere almeno pari a cm 30 per altezza di caduta fino a due metri e cm 40 per altezza di caduta da due a tre metri).
- Verifica elementi sottoposti a maggior usura quali catene, scivoli, sospensioni, funi, ecc. (le parti mobili in metallo, su cui si riscontrano un'usura maggiore al 30% devono essere sostituite). Le funi a trefoli in acciaio sono da considerarsi usurate e quindi da sostituire, ove sia tranciato anche solo un filamento).
- Controllo dei cuscinetti e funzionalità degli stessi per dondoli a bilico e giostrine
- Controllo del sottofondo: verificare l'eventuale presenza di marciume nel legno e/o corrosione nelle parti in metallo, fino al bordo superiore della fondazione.
- Pulizia della pavimentazione antitrauma (assenza di corpi estranei di dimensioni maggiori a cm.3, ovvero assenza di qualsiasi detrito ritenuto nocivo e/o pericoloso)

PS.: Ove non risulti garantita la sicurezza, è necessario impedire l'accesso alla struttura



### Difformità:

---



---



---



---

### Azioni correttive adottate

---



---



---



---

Data .....

Esaminatore:.....

Firma.....

Data azione correttiva .....

Incaricato:.....

Firma .....



### **PIANO DI CONTROLLO / MANUTENZIONE GIOCHI**

(piano realizzato in rif. alle norme UNI EN 1176-7:2020 "Attrezzature per aree da gioco")

#### **MODULO -D**

#### **FONDAMENTI per il controllo di teleferiche, dondoli a bilico e altalene**

#### **DONDOLI A BILICO:**

- Le estremità del dondolo potranno avere delle oscillazioni laterali, non dovranno essere superiori a cm.14
- In concomitanza sotto le sedute alle estremità dei dondoli a bilico dovrà sempre essere applicato e fissato al suolo un componente antiurto, il quale dovrà sporgere fuori terra almeno cm.23.

#### **ALTALENE:**

- Accertare il corretto dimensionamento dell'area di caduta: per le altalene aventi la misura dell'altezza sotto trave di 200cm, l'area di caduta, nel verso di oscillazione dei seggiolini, dovrà misurare minimo 300+300cm (fronte/retro).
- Accertare che la luce tra il suolo e il bordo inferiore del seggiolino (seduta a tavoletta o a gabbia) sia di minimo 35cm.
- Per le altalene Nido la luce tra il suolo e la base del cesto deve essere di minimo 40cm.
- L'area di caduta deve essere di 175cm per l'altalena singola e 300cm per l'altalena doppia.
- In presenza di un qualsiasi bordo/ostacolo al limite dei 300cm, l'area di caduta aumenterà di ulteriori 50cm per lato. L'area totale sarà quindi di 350+350cm (fronte/retro).

#### **TELEFERICHE:**

- Accertare l'integrità della fune, specialmente in corrispondenza del punto di arrivo.
- La tensione della fune deve garantire, con un carico pari a kg.130, una luce tra il suolo e la base del seggiolino di almeno 40cm, il calcolo va effettuato a metà della corsa.
- La distanza tra il seggiolino e la fune portante deve essere pari ad almeno 210cm.
- La posizione del seggiolino alla partenza non deve superare, in assenza di carico, un'altezza di caduta di 200cm.
- La fune tesa, in assenza di carico, deve presentare una freccia in campata di almeno 30cm. ca.
- Avendo a disposizione di una fune di mt.20 di lunghezza, il dislivello tra il punto di partenza e di arrivo non deve superare i cm.90.
- L'area di caduta deve essere di 200cm. su entrambi i lati della fune, in quest'area non deve risultare nessun tipo di ostacolo.